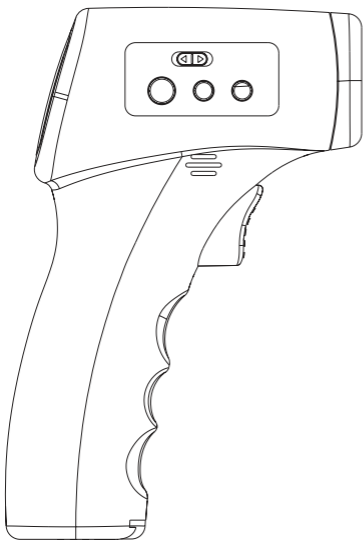


© copyright Edco Deutschland GmbH
Siemensstr. 31 47533 Kleve
Deutschland. Made in P.R.C.
www.grundigaccessories.com
© The Grundig trademark is used
under license

Infrared Thermometer



Instruction Manual

Customer Model:MDI907 Factory Model:MDI903

Tip: A wrong operation can cause a inaccurate measurement result, the correct measured distance is 1-5 cm to forehead (between the eyebrows).

July 2020 VER.1.0

Table of Contents

Introduction	2
Safety Information	3
Product structure	6
Battery installation	7
Setting	8
Use of the unit	9
Trouble shoot	12
Care and maintenance	13
Specification	14
Warranty information	15

Introduction

▲ Your new non-contact forehead thermometer uses advanced infrared (IR) technology to measure temperature instantly and accurately on the forehead or object.

▲ Easy to use and less measurement time. This thermometer does not need to contact body or object to ensure the safety and hygiene. Its ergonomic design makes this thermometer be simple and very easy to check the temperature. It only takes 1 second to take measurement and reading.

▲ Body and object modes

This thermometer supports to measure temperature of body and object. Measuring range of object mode is 0.0 to 100.0 °C(32.0 °F~212.0 °F). That means except to take body temperature, it also supports to take the surface temperature of object as below,

.Surface temperature of milk in the bottle

.Surface temperature of baby bath

.Environment temperature

▲ Alarm sounds when body temperature is over 38.5 °C, an alarm sounds for 3 times.

▲ Memory function

It stores up to 1 sets recent measurement data.

▲ Auto power off

Automatically power off if left idle for 30 seconds .

▲ Measurement

Measurement time interval in 15s and the measurement distance is within 1-5 cm.

Please read the manual carefully before you use the unit, and keep for future reference.

⚠ This thermometer is not intended to substitute for a consultation with your physician. The forehead scan temperature serves as a reference only. It cannot be a judgment on fever.

⚠ Basic safety precautions should always be observed, especially when the thermometer is used on or near children and disabled persons.

⚠ Please place the device unreachable by young.

⚠ Avoid direct sunlight.

⚠ Do not touch the lens.


⚠ No modification of this device is allowed.


⚠ The swallowing of small parts like packing bag, battery, battery cover and so on may cause the suffocation.

⚠ Please do not use a dilution agent, alcohol or petrol to clean the unit. Please treat it gently and prevent the falling from a high place.

⚠ Please do not immerse it in liquid.

⚠ Never leave battery in the battery compartment for a long time without use, as they may leak and cause damage to the unit.









 Please take off the battery if you do not intend to use within 3 months. Replace with new batteries if the unit display a low battery symbol.

 Do not mix the old and new batteries together.

 This article is not for professional usage.

Safety Information

▲ To ensure the correct use of the product, basic safety measures should always be followed including the warning and the caution symbols listed in the instruction manual :

Symbol descriptions	
The following symbols may appear in this manual, on the label, on the device, or on its accessories. Some of the symbols represent standards and compliance associated with the device and its use.	
	WARNING :This alert identifies hazards that may cause serious personal injury or death .
	CAUTION :This alert identifies hazards that may cause minor personal injury, product damage, or property damage .
	Type BF applied part
	Manufacturer
SN	Specifies serial numbe
	DISPOSAL : Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
	Direct current
	Operating instructions
	Consult accompanying documents

Safety Information



WARNING :

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Classification

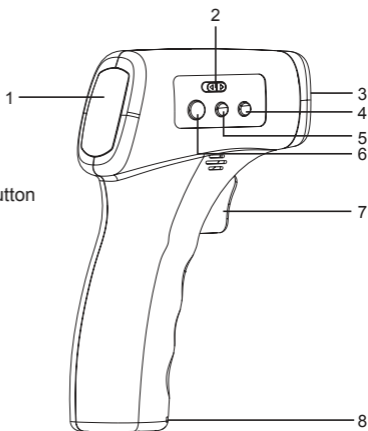
- 1.Internally powered equipment;
- 2.Type BF applied part;
- 3.Protection against ingress of water: IPX0;
- 4.Not category AP/APG equipment ;
- 5.Mode of operation : Continuous operation ;

Note : the user must check that the equipment functions safely and ensure that it is in proper working condition before it being used.

Product structure

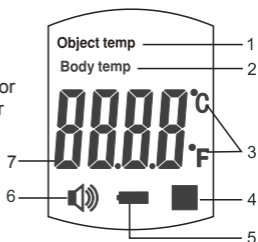
Body

1. Display screen
2. Mode switch
3. Sensor probe
4. Down (-) button
5. Up (+) button
6. Setting button
7. START/STOP button
8. Battery cover



Display

1. Object temperature indicator
2. Body temperature indicator
3. Temperature unit
4. Memory mode
5. Low battery indicator
6. Sound indicator
7. Temperature reading




Battery Installation

1. Remove the battery cover from the battery compartment as the arrow direction accordingly.
2. Insert 2 pcs 1.5 V AAA size alkaline batteries, and ensure each battery is in the proper direction. Close the battery cover.



Low battery and replacement

During power on, the low battery symbol  will display once the unit starts to work, and you should replace with new batteries, otherwise the unit can not work.

Battery type and replacement

Please use 2 pcs of AAA identical 1.5V alkaline batteries. Do not use the batteries beyond their expiry date .

Please remove the batteries if you do not need to use for long time .

WARNING

Dispose the battery in accordance with all federal, state and local laws .To avoid fire and explosion hazard, do not burn or incinerate the battery.

How to set

Display	Function	Description
F-1	Unit selection	Toggle between Unit °C and °F
F-2	Turn On/Off the alarm sound	With "OPEN" on the screen means the sound is on With "CLOS" on the screen means the sound is off

Use of the unit

Pre-measurement

About normal body temperature & fever the temperature in the forehead and temple area differs from the internal temperature, which is taken orally or rectally. Vasoconstriction, an effect which constricts the blood vessels and cools the skin, can occur during the early stages of a fever. In this case, the temperature measured by the non-contact thermometer may be unusually low. If the measurement therefore does not match the patients own perception or is unusually low, repeat the measurement every 15 minutes. As a reference, you can also measure the internal body temperature using a conventional oral or rectal thermometer.

Body temperature can vary from one individual/person to next. It also varies by location on the body and time of day. Below shows the statistical normal ranges from different sites.

Please keep in mind that temperatures measured from different sites, even at the same time, should not be directly compared. Fever indicates that the body temperature is higher than normal. This symptom may be caused by infection, overdressing or immunization. Some people may not experience fever even when they are ill.

These include, but are not limited to, infants younger than 3 months old, persons with compromised immune systems, persons taking antibiotics, steroids or antipyretics (aspirin, ibuprofen, acetaminophen), or persons with certain chronic illnesses. Please consult your physician when you feel ill even if you do not have fever.

Table* 1 Body Site Normal Temperature Range

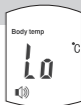
Body site	Normal temperature range
Oral	0.6°C (1°F) or more
Rectal/ear	0.3°C to 0.6 °C (0.5 °F to 1°F) higher than oral temperature
Axillary (armpit)	0.3°C to 0.6°C(0.5°F to 1°F) lower than oral temperature

Use of the unit

Measuring procedure

As a body thermometer

1) Select body mode , the temperature unit will appear. (Picture at right)



2) Move the probe close to the forehead, make sure the probe is flat and take measurement with a distance within 1-5 cm. Press Start/Stop button.



3) The measurement will be finished in 1 seconds, when it has been completed, you can hear 3 short beeps, at the same time, the reading will appear on the display.



Note :

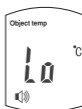
- If the reading is $<37.5^{\circ}\text{C}$ (99.5°F) and $\geq 32^{\circ}\text{C}$ (89.6°F) the display will show with green backlight.
- If the reading is between value $37.5\text{--}38.5^{\circ}\text{C}$ ($99.5\text{--}101.3^{\circ}\text{F}$), the display will show together with 1 short beeps, the orange backlight lasts for alarm.
- If the reading is \geq above value 38.5°C (109.4°F), the display will show together with 3 short beeps, the red backlight lasts for alarm.
- As the forehead measurement temperature is likely to be affected by sweat, oil and the surroundings, the reading shall be taken as a reference only.
- If the probe is placed at an angle close to the forehead measurement, the reading will be affected by surrounding temperature.
- Babies' skin reacts very quickly in the ambient temperature. Therefore, do not take their temperature with the non-contact thermometer during/after breastfeeding, because the skin temperature maybe lower than the internal body temperature.
- The thermometer will automatically turn off if left idle for 30 seconds.

Use of the unit

Measuring procedure

As a object thermometer

1. Select Object Mode, the temperature unit will appear. (Picture at right)
2. Move the probe close to the object, make sure the probe is flat and take measurement with a distance within 1-5cm. Press the Start/Stop button to take measurement
3. The measurement will be finished in 1 seconds, when it has been completed, you can hear 3 short beeps, at the same time, the reading will appear on the display



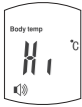
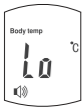
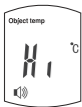
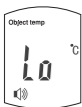
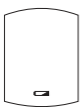
Note :

- As the object scan temperature is likely to be affected by the surroundings, the reading shall be taken as a reference only.
- If the probe is placed at an angle close the object scan, the reading will be affected by surrounding temperature.
- The thermometer will automatically turn off if left idle for 30 seconds.

Trouble shoot

Error indicators

The following symbols will appear on the display when measurement is abnormal

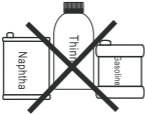

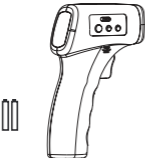

Symbol	Correction
	In body mode. Measured temperature is above measuring range of $>43.0^{\circ}\text{C}$ (109.4°F) It is shown on the LCD with red LED.
	In body mode. Measured temperature is below Measuring Range of $<32^{\circ}\text{C}$ / $89,6^{\circ}\text{F}$ It is shown on the LCD with red LED.
	In object mode. Measured temperature is above measuring range of $>100^{\circ}\text{C}$ / 212°F or environmental temperature is above system operating range $>40^{\circ}\text{C}$ / 104°F It is shown on the LCD with red LED.
	In object mode. Measured temperature is below measuring range of $<0.0^{\circ}\text{C}$ / $32,0^{\circ}\text{F}$ Or environmental temperature is below system operating range $<5^{\circ}\text{C}$ / 41°F It is shown on the LCD with red LED.
	If low battery indicator appears, replace all batteries with new ones.
ERR	Thermomter sytem fails or affected by electric magnetic field.

Care and maintenance

Care for the main unit

- Keep the unit in the storage case when not in use.
- Clean the unit with a soft dry cloth. Do not use any abrasive or volatile cleaners.
- Never immerse the unit or any of its component in water.

Maintenance

<p>Do not clean the unit with naphtha, thinner or gasoline etc.</p>	<p>Store the unit in a clean and dry location. Do not subject the unit to extreme hot or cold temperature, humidity and direct sunlight.</p>
	
<p>Remove the batteries if the unit will not be used in 3 months or longer.</p>	<p>Do not use the unit under the influence of electromagnetic interference (nearby cellphones, microwave etc.)</p>
	

Note : We will not be responsible for any quality problem if you do not care and maintain the product as instructed.

Specification

Description	Non-contact Infrared Thermometer
Display	LCD digital display
Measuring localization	Forehead and object surface
Measurement range	Body mode 32.0°C~43.0°C(89.6°F~109.4°F); Object mode 0.0~100.0°C(32.0°F-212.0°F);
Temperature unit	°C/°F
Display-resolution	0.1°C/0.1°F
Accuracy	±0.2°C/±0.4°F (within 35.0°C~42.0°C/95.0°F~107.6°F)
Memory function	Last memory of measurement values
Power source	2 pcs AAA alkaline battery
Automatic power-off	In 30 seconds
Main unit weight	Approx. 93 gr (batteries not included)
Main unit size	95mm*45mm*155mm
Battery life	Could be used for 500 times for normal condition
Accessories	Instruction manual + storage pouch
Operating environment	Body mode 10.0°C~40.0°C/50.0 °F -104.0°F Object mode 5°C~40.0°C/41.0°F~104.0°F
Storage environment	Temperature >-20°C~+55°C/-4.0°F ~+131.0°F Humidity: RH≤ 85% does not condense avoid crash, sunburn or rain during transportation


Warranty information


▲ The unit is guaranteed to be free of defects in workmanship and materials under normal use for a period of 1 year from the date of purchase.


▲ For repair under this warranty. Our authorized service agent must be advised of the fault within the period of the warranty. This warranty only covers parts and labor service under normal operations. Any defect resulting from natural causes, eg. flood, hurricane etc, is not covered in this guarantee. This guarantee also does not cover damage incurred by use of the unit not in accordance with the instructions, accidental damage, or being tampered or serviced by unauthorized service agents.

▲ The following will be excluded from this warranty-if the thermometer has been misused, abused, or neglect in following the manual's instructions on purpose and unauthorized repair or modifications.

 The device requires no calibration.

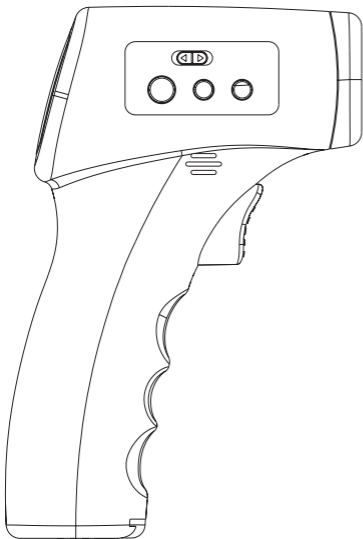
 The device is not repairable and contains no user serviceable parts

 ShenZhen Medek Bio-Medical Co.,Ltd.
ADD: No. 101 Wenhao Industrial Park No.13 Yuanxin Road
Tongle Community, Baolong Street, Longgang District. 518116
Shenzhen P.R.China

 Name:Shanghai International Holding Corp.GmbH(Europe)
Add: Eiffestrasse 80,20537 Hamburg,Germany

© copyright Edco Deutschland GmbH
Siemensstr. 31 47533 Kleve
Deutschland. Made in P.R.C.
www.grundigaccessories.com
© The Grundig trademark is used
under license

Infrarood thermometer



NL Gebruiksaanwijzing

Customer Model:MDI907 Factory Model:MDI903

Tip: een verkeerd gebruik kan een onnauwkeurig meetresultaat tot gevolg hebben, de juiste meetafstand is 1-5 cm tot het voorhoofd (tussen de wenkbrauwen).

July 2020 VER.1.0

Inhoudsopgave

Inleiding	2
Veiligheidsinformatie	3
Productstructuur	6
Plaatsing van de batterij	7
Instelling	8
Gebruik van de eenheid	9
Probleemoplossing	12
Zorg en onderhoud	13
Specificaties	14
Garantie-informatie	15

Inleiding

▲ Uw nieuwe contactloze voorhoofdthermometer maakt gebruik van geavanceerde infrarood (IR) technologie om de temperatuur op het voorhoofd of van een voorwerp direct en nauwkeurig te meten.

▲ Gemakkelijk te gebruiken en minder meettijd Deze thermometer hoeft niet in contact te komen met het lichaam of een voorwerp, om zo de veiligheid en de hygiëne te waarborgen. Door het ergonomische ontwerp kunt u met deze thermometer de temperatuur heel eenvoudig meten. Het duurt slechts 1 seconde om te meten en af te lezen.

▲ Lichaam- en voorwerpmodi

Met deze thermometer kunt u de temperatuur meten van een lichaam of een voorwerp. Het meetbereik in de Voorwerpmodus is 0,0 tot 100,0 °C (32,0 °F~212,0 °F). Dit betekent dat u behalve de lichaamstemperatuur ook de oppervlaktetemperatuur van een voorwerp kunt meten, zoals hieronder,

- . Oppervlaktetemperatuur van melk in de fles
- . Oppervlaktetemperatuur van een babybadje
- . Omgevingstemperatuur

▲ Het alarm gaat af als de lichaamstemperatuur hoger is dan 38,5 °C, er klinkt 3 keer een alarm.

▲ Geheugenfunctie

Het slaat tot 1 set recente meetgegevens op.

▲ Automatische stroomuitschakeling

Automatisch uitschakelen als het apparaat 30 seconden niet wordt gebruikt.

▲ Meting

Meettijdinterval in 15s en de meetafstand is binnen 1-5 cm.

Lees de handleiding zorgvuldig door vóórdat u het apparaat gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Veiligheidsinformatie

- ⚠ Deze thermometer is niet bedoeld ter vervanging van een consult bij uw arts. De temperatuur van de voorhoofdscan dient slechts ter referentie. Het is geen oordeel over koorts.
- ⚠ De basisveiligheidsmaatregelen moeten altijd in acht worden genomen, vooral wanneer de thermometer wordt gebruikt op of in de buurt van kinderen en personen met een handicap.
- ⚠ Plaats het apparaat buiten bereik van kinderen.
- ⚠ Vermijd direct zonlicht.
- ⚠ Raak de lens niet aan.
- ⚠ Dit apparaat mag niet worden aangepast.
- ⚠ Het inslikken van kleine onderdelen, zoals de verpakkingszak, batterij, batterijklepje enz., kan tot verstikking leiden.
- ⚠ Gebruik geen verdunningsmiddel, alcohol of benzine om het apparaat te reinigen. Behandel het apparaat voorzichtig en voorkom dat het van een hoge plaats valt.
- ⚠ Dompel het apparaat niet onder in vloeistof.

⚠️ Laat de batterij nooit lang in het batterijvakje zitten zonder dat u het apparaat gebruikt, omdat de batterij kan gaan lekken en schade aan het apparaat kan veroorzaken.

⚠️ Verwijder de batterij als u niet van plan bent om het apparaat binnen 3 maanden te gebruiken. Vervang deze door nieuwe batterijen als het apparaat een leeg batterijsymbool weergeeft.

⚠️ Vermeng geen nieuwe en oude batterijen.

⚠️ Dit artikel is niet voor professioneel gebruik.

Veiligheidsinformatie

▲ Om een juist gebruik van het product te garanderen, moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen worden gevolgd, inclusief de waarschuwings- en 'Opgelet'-symbolen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld:

Symboolbeschrijvingen	
De volgende symbolen kunnen in deze handleiding, op het label, op het apparaat of op de accessoires staan. Sommige van de symbolen vertegenwoordigen normen en de naleving in verband met het apparaat en het gebruik ervan.	
	WAARSCHUWING: Deze waarschuwing geeft gevaren aan die ernstig lichamelijk letsel of de dood kunnen veroorzaken.
	OPGELET: Deze waarschuwing geeft gevaren aan die licht lichamelijk letsel, productschade of materiële schade kunnen veroorzaken.
	Type BF toegepast onderdeel
	Fabrikant
SN	Geeft het serienummer aan
	VERWIJDERING: Gooi dit product niet weg als ongesorteerd huishoudelijk afval. Dit afval moet apart worden ingezameld voor een speciale behandeling.
	Gelijkstroom
	Gebruiksaanwijzing
	Raadpleeg de bijbehorende documenten



■ WAARSCHUWING :

Voer elektrische apparaten niet af als ongesorteerd huishoudelijk afval, maar maak gebruik van gescheiden inzamelvoorzieningen. Neem contact op met uw plaatselijke overheid voor informatie met betrekking tot de beschikbare inzamelingsystemen. Als elektrische apparaten op stortplaatsen worden weggegooid, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.

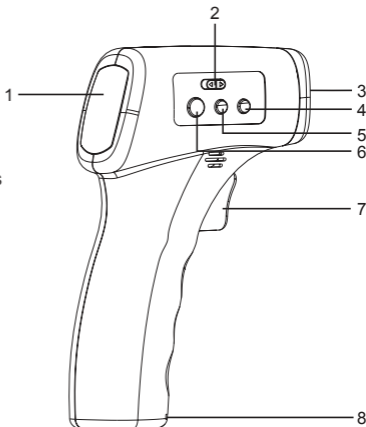
Classificatie

1. Intern aangedreven apparaat;
2. Type BF toegepast onderdeel;
3. Bescherming tegen het binnendringen van water: IPX0;
4. Niet categorie AP/APG apparatuur;
5. Werkingswijze: Continue werking;

Let op: de gebruiker moet controleren of het apparaat veilig functioneert en zich ervan vergewissen dat deze in goede staat verkeert vóórdat het wordt gebruikt.

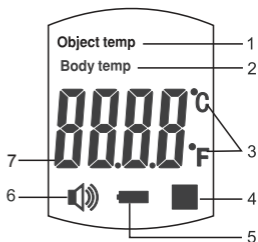
Behuizing

1. Displayscherm
2. Functieschakelaar
3. Sensorsonde
4. Omlaag (-) toets
5. Omhoog (+) toets
6. Insteltoets
7. START/STOP toets
8. Batterijklepje



Display

1. Voorwerpstemperatuurindicator
2. Lichaamstemperatuurindicator
3. Temperatuureenheid
4. Geheugenmodus
5. Indicator voor lege batterij
6. Geluidsindicator
7. Temperatuurmeting




Plaatsing van de batterij

1. Verwijder het batterijklepje van het batterijvakje in de richting van de pijl.
2. Plaats 2 stuks 1.5 V AAA alkaline batterijen en zorg ervoor dat elke batterij in de juiste richting is geplaatst. Sluit het batterijklepje.



Lege batterij en vervanging

Tijdens het inschakelen zal het symbool voor lege batterijen  worden weergegeven zodra het apparaat begint te werken en moet u nieuwe batterijen plaatsen, anders kan het apparaat niet werken.

Batterijtype en vervanging

Gebruik 2 stuks AAA identieke 1.5V alkaline batterijen. Gebruik de batterijen niet langer dan de vervaldatum.

Verwijder de batterijen als u het apparaat gedurende langere tijd niet gaat gebruiken.

WAARSCHUWING

Gooi de batterij in overeenstemming met alle federale, staats- en lokale wetten weg. Verbrand de batterij niet om brand- en explosiegevaar te vermijden.

Zo stelt u in

Display	Functie	Beschrijving
F-1	Selectie van temperatuureenheid	Schakel tussen de eenheid °C en °F
F-2	Het alarmgeluid aan-/uitzetten	“OPEN” op het scherm betekent dat het geluid aan is “CLOS” op het scherm betekent dat het geluid uit is

Gebruik van het apparaat

Voormeting

Over Normale Lichaamstemperatuur en Koorts De temperatuur van het voorhoofd en de slaap verschilt van de inwendige temperatuur, die oraal of rectaal wordt opgenomen. Vaatvernauwing, een effect dat de bloedvaten vernauwt en de huid afkoelt, kan optreden tijdens de vroege stadia van de koorts. In dit geval kan de temperatuur die door de contactloze thermometer wordt gemeten, ongewoon laag zijn. Als de meting daarom niet overeenkomt met de eigen waarneming van de patiënt of ongewoon laag is, herhaal de meting dan elke 15 minuten. Als referentie kunt u ook de inwendige lichaamstemperatuur meten met een conventionele orale of rectale thermometer.

De lichaamstemperatuur kan per persoon verschillen. Hij verschilt ook per plek op het lichaam en naar gelang het tijdstip van de dag. Hieronder ziet u het statistisch normaal bereik van verschillende plekken.

Houd er rekening mee dat temperaturen die op verschillende plaatsen worden gemeten, zelfs op hetzelfde moment, niet direct met elkaar vergeleken kunnen worden. Koorts geeft aan dat de lichaamstemperatuur hoger is dan normaal. Dit symptoom kan worden veroorzaakt door een infectie, overbelasting of immunisatie. Sommige mensen ervaren geen koorts, zelfs niet als ze ziek zijn.

Deze omvatten, maar zijn niet beperkt tot, zuigelingen jonger dan 3 maanden oud, personen met een aangetast immuunsysteem, personen die antibiotica, steroïden of koortswerende middelen (aspirine, ibuprofen, paracetamol) nemen of personen met bepaalde chronische ziekten. Raadpleeg uw arts als u zich ziek voelt, ook als u geen koorts hebt.

Tabel* 1 Lichaamslocatie normaal temperatuurbereik

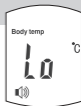
Lichaamslocatie	Normaal temperatuurbereik
Oraal	0,6°C (1°F) of meer
Rectaal/oor	0,3°C tot 0,6 °C (0,5 °F tot 1°F) hoger dan de orale temperatuur
Axillair (oksel)	0,3°C tot 0,6°C(0,5°F tot 1°F) lager dan de orale temperatuur

Gebruik van het apparaat

Meetprocedure

Als een lichaamsthermometer

1) Selecteer Lichaamsmodus, de temperatuureenheid verschijnt. (foto rechts)



2) Beweeg de sonde dicht bij het voorhoofd, zorg ervoor dat de sonde plat is en neem de meting met een afstand binnen 1-5 cm. Druk op de Start/Stop-toets.



3) De meting is binnen 1 seconden klaar. Als deze voltooid is, hoort u 3 korte piepjes, tegelijkertijd verschijnt de meting op het display.



Opmerking:

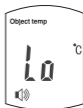
- Als de meting $<37.5^{\circ}\text{C}$ (99.5°F) en $\geq 32^{\circ}\text{C}$ (89.6°F) is, zal het display met groene achtergrondverlichting worden weergegeven.
- Als de meting $>$ ingestelde koortsalarmwaarde $37.5\text{-}38.5^{\circ}\text{C}$ ($99.5\text{-}101.3^{\circ}\text{F}$) is, zal het display gedurende het alarm met oranje achtergrondverlichting worden weergegeven en hoort u tevens 1 korte piepjes.
- Als de meting \geq ingestelde koortsalarmwaarde $>38.5^{\circ}\text{C}$ (109.4°F) is, zal het display gedurende het alarm met rode achtergrondverlichting worden weergegeven en hoort u tevens 3 korte piepjes.
- Omdat de meting van de voorhoofdtemperatuur waarschijnlijk wordt beïnvloed door zweet, olie en de omgeving, dient de meting slechts ter referentie.
- Als de sonde onder een hoek dicht bij de voorhoofdmeting wordt geplaatst, zal de meting worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur.
- De huid van baby's reageert heel snel op de omgevingstemperatuur. Neem daarom hun temperatuur niet op met de contactloze thermometer tijdens/na de borstvoeding, omdat de huidtemperatuur lager kan zijn dan de inwendige lichaamstemperatuur.
- De thermometer wordt automatisch uitgeschakeld als deze 30 seconden lang niet wordt gebruikt.

Gebruik van het apparaat

Meetprocedure

Als een voorwerfthermometer

1. Selecteer Voorwerpmodus, de temperatuureenheid zal verschijnen. (foto rechts)
2. Beweeg de sonde dicht bij het voorwerp, zorg ervoor dat de sonde vlak is en voer de meting uit met een afstand van 1-5 cm. Druk op de Start/Stop-toets om te meten.
3. De meting is binnen 1 seconde klaar. Als deze is voltooid, hoort u 3 korte piepjes en verschijnt de meting tegelijkertijd op het display.

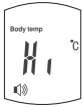
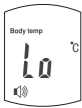
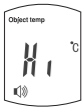
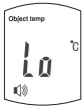



Opmerking:

- Omdat de gescande temperatuur van het voorwerp waarschijnlijk wordt beïnvloed door de omgeving, dient de meting slechts ter referentie.
- Als de sonde onder een hoek dicht bij het te scannen voorwerp wordt geplaatst, zal de meting worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur.
- De thermometer wordt automatisch uitgeschakeld als hij 30 seconden lang niet wordt gebruikt.

Foutindicatoren

De volgende symbolen verschijnen op het display als de meting abnormaal is

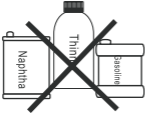

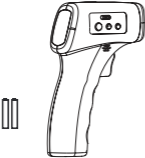

Symbol	Correctie
	In Lichaamsmodus. De gemeten temperatuur ligt boven het meetbereik van $>43\text{ }^{\circ}\text{C}/109\text{ }^{\circ}\text{F}$. Dit wordt op het lcd-scherm weergegeven met een rood ledlampje.
	In Lichaamsmodus. De gemeten temperatuur ligt onder het meetbereik van $<32\text{ }^{\circ}\text{C}/89,6\text{ }^{\circ}\text{F}$ Dit wordt op het lcd-scherm weergegeven met een rood ledlampje.
	In Voorwerpmodus. De gemeten temperatuur ligt boven het meetbereik van $>100\text{ }^{\circ}\text{C}/212\text{ }^{\circ}\text{F}$ Of de omgevingstemperatuur ligt boven het werkgebied van het systeem $>40\text{ }^{\circ}\text{C}/104\text{ }^{\circ}\text{F}$ Dit wordt op het lcd-scherm weergegeven met een rood ledlampje.
	In Voorwerpmodus. De gemeten temperatuur ligt onder het meetbereik van $<0,0\text{ }^{\circ}\text{C}/32,0\text{ }^{\circ}\text{F}$ Of de omgevingstemperatuur ligt onder het werkgebied van het systeem $<5\text{ }^{\circ}\text{C}/41\text{ }^{\circ}\text{F}$ Dit wordt op het lcd-scherm weergegeven met een rood ledlampje.
	Batterij bijna leeg, vervang alle lege batterijen door nieuwe.
ERR	Thermometersyteem faalt of wordt beïnvloed door een elektromagnetisch veld.

Zorg en onderhoud

Zorg voor de hoofdeenheid

- Bewaar het apparaat in het opbergdoosje als u het niet gebruikt.
- Reinig het apparaat met een zachte, droge doek. Gebruik geen schurende of vluchtige schoonmaakmiddelen.
- Dompel het apparaat of een van de componenten nooit onder in water.

Onderhoud

<p>Reinig het apparaat niet met nafta, verdunner, benzine etc.</p>	<p>Bewaar het apparaat op een schone en droge plaats. Stel het apparaat niet bloot aan extreme hitte of koude, vochtigheid en direct zonlicht.</p>
	
<p>Verwijder de batterijen als het apparaat 3 maanden of langer niet wordt gebruikt.</p>	<p>Gebruik het apparaat niet onder invloed van elektromagnetische storing (naburige mobiele telefoons, magnetrons etc.)</p>
	

Opmerking: We zijn niet verantwoordelijk voor kwaliteitsproblemen als u het apparaat niet volgens de instructies verzorgt en onderhoudt.

Specificaties


Beschrijving	Contactloze infrarood thermometer
Display	Digitale lcd-display
Lokalisatie meten	Voorhoofd en oppervlakte van een voorwerp
Meetbereik	Lichaamsmodus 32,0°C~43,0°C (89,6°F~109,4°F); Voorwerpmodus 0,0~100,0°C (32,0°F~212,0°F);
Temperatuureenheid	°C/°F
Display-resolutie	0,1°C/0,1°F
Nauwkeurigheid	±0,2°C/±0,4°F (binnen 35,0°C~42,0°C/95,0°F~107,6°F)
Geheugenfunctie	Laatste geheugen van meetwaarden
Voedingsbron	2 stuks AAA alkaline batterij
Automatische uitschakeling	na 30 seconden
Gewicht van de hoofdeenheid	Ongeveer 93 gr (exclusief batterijen)
Afmeting van de hoofdeenheid	95 mm*45 mm*155 mm
Levensduur van de batterij	Kan in normale omstandigheden 500 keer worden gebruikt
Accessoires	Handleiding
Bedrijfsomgeving	Lichaamsmodus 10,0°C~40,0°C/50,0 °F -104,0°F Voorwerpmodus 5°C~40,0°C/41,0°F~104,0°F
Opslagomgeving	Temperatuur >-20°C~+55°C / -4.0°F ~+131.0°F Luchtvochtigheid: RH≤ 85% condenseert niet, vermijd vallen, zonnebrand of regen tijdens transport

Garantie-informatie


▲ Het apparaat is gegarandeerd vrij van defecten in afwerking en materialen bij normaal gebruik voor een periode van 1 jaar vanaf de datum van aankoop.

▲ Voor reparatie onder deze garantie. Onze bevoegde servicemedewerker moet binnen de garantieperiode op de hoogte worden gesteld van de fout. Deze garantie dekt alleen onderdelen en arbeidskosten bij normaal gebruik. Defecten die het gevolg zijn van natuurlijke oorzaken, zoals overstromingen, orkanen enz. vallen niet onder deze garantie. Deze garantie dekt ook geen schade die ontstaat als het gebruik van het apparaat niet in overeenstemming is met de handleiding, door onopzettelijke schade, als er mee geknoeid is of als het apparaat door onbevoegde servicemedewerkers werd onderhouden.

▲ Het volgende is uitgesloten van de garantie - als de thermometer met opzet verkeerd werd gebruikt, werd misbruikt of verwaarloosd bij het opvolgen van de instructies uit de handleiding en bij ongeoorloofde reparaties of wijzigingen.

 Het apparaat hoeft niet te worden gekalibreerd.

 Het apparaat kan niet worden gerepareerd en bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.

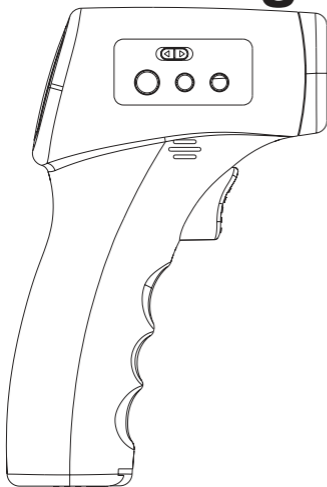
 ShenZhen Medek Bio-Medical Co., Ltd.
Adres: No. 101 Wenhao Industrial Park No.13 Yuanxin Road
Tongle Community, Baolong Street, Longgang District. 518116
Shenzhen Volksrepubliek China



Naam: Shanghai International Holding Corp.GmbH (Europa)
Adres: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Duitsland

© copyright Edco Deutschland GmbH
Siemensstr. 31 47533 Kleve
Deutschland. Made in P.R.C.
www.grundigaccessories.com
© The Grundig trademark is used
under license

Thermomètre infrarouge



(FR) Manuel d'instructions

Customer Model:MDI907 Factory Model:MDI903

Conseil : Une erreur de manipulation peut entraîner l'inexactitude des résultats de mesure. La distance correcte de mesure est de 1 à 5 cm du front (entre les sourcils).

July 2020 VER.1.0

Table des matières

Introduction	2
Informations de sécurité	3
Structure du produit	6
Installation des piles	7
Configuration	8
Utilisation	9
Résolution des problèmes	12
Entretien et maintenance	13
Spécifications	14
Informations sur la garantie	15

Introduction

▲ Votre nouveau thermomètre frontal sans contact utilise une technologie infrarouge (IR) avancée pour mesurer instantanément et précisément la température sur le front ou sur un objet.

▲ Il est facile à utiliser et la mesure de la température est rapide. Pour assurer hygiène et sécurité, il n'est pas nécessaire de faire entrer ce thermomètre en contact avec le corps du patient ou l'objet. Sa conception ergonomique le rend thermomètre simple et très facile d'utilisation pour vérifier la température. Une seconde suffit pour prendre la température et la lire.

▲ Modes « corps » et « objet »

Ce thermomètre permet de mesurer la température du corps et d'un objet. Pour le mode « objet », la plage de mesure est de 0,0 à 100,0 °C. Cela signifie qu'en plus de la température corporelle, vous pourrez également prendre la température de surface de différents objets comme par exemple :

- . La température de surface du lait dans un biberon
- . La température de surface du bain de votre bébé
- . La température environnementale

▲ L'alarme retentit lorsque la température du corps est supérieure à 38,5 °C. L'alarme retentit 3 fois.

▲ Fonction de mémoire

L'appareil conserve jusqu'à 1 ensemble de données de mesure récentes.

▲ Extinction automatique

Mise hors tension automatique en cas d'inactivité pendant 30 secondes.

▲ Mesure


L'intervalle de temps entre deux mesures est de 15 secondes et la distance de mesure est comprise entre 1 et 5 cm.


Veillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour consultation ultérieure.


Informations de sécurité

- ⚠ Ce thermomètre n'est pas destiné à se substituer à la consultation d'un médecin. La température frontale donne uniquement des indications. Elle ne peut pas servir de donnée fiable pour identifier une fièvre.
- ⚠ Vous devez toujours respecter les précautions de base, en particulier lorsque vous utilisez le thermomètre sur ou à proximité d'enfants et de personnes handicapées.
- ⚠ Veuillez placer l'appareil hors de portée des enfants.
- ⚠ Évitez la lumière directe du soleil.
- ⚠ Ne touchez pas l'objectif.
- ⚠ Aucune modification de cet appareil n'est autorisée.
- ⚠ L'ingestion de petits éléments comme le sac d'emballage, les piles, le couvercle des piles, etc. peut provoquer la suffocation.
- ⚠ Veuillez ne pas utiliser de diluant, d'alcool ou d'essence pour nettoyer l'appareil. Veuillez traiter l'appareil avec précaution et éviter qu'il ne fasse une grosse chute.
- ⚠ Veuillez ne pas l'immerger dans un liquide.
- ⚠ Ne laissez jamais les piles dans leur

compartiment pendant une longue période sans les utiliser, car elles pourraient fuir et endommager l'appareil.









 Veuillez retirer les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil dans les 3 mois. Remplacez les piles par des neuves si l'appareil affiche un symbole de pile faible.

 Ne mélangez pas les anciennes et les nouvelles piles.

 Cet article n'est pas destiné à un usage professionnel.

Informations de sécurité

▲ Pour garantir une utilisation correcte du produit, vous devez toujours respecter les mesures de sécurité de base, y compris les symboles d'avertissement et de mise en garde figurant dans le manuel d'utilisation :

Description des symboles	
Les symboles suivants peuvent apparaître dans ce manuel, sur l'étiquette, sur l'appareil ou sur ses accessoires. Certains de ces symboles représentent la conformité de l'appareil ou des normes associées à l'appareil et à son utilisation.	
	AVERTISSEMENT : cette alerte identifie les dangers pouvant provoquer des blessures graves, voire la mort.
	ATTENTION : cette alerte identifie les dangers pouvant provoquer des blessures corporelles mineures, des dégâts sur le produit ou des dommages matériels.
	Élément appliqué de type BF
	Fabricant
SN	Indique le numéro de série
	ÉLIMINATION : ne jetez pas ce produit dans les ordures ménagères non triées. Il est nécessaire de collecter cet appareil séparément pour qu'il suive un traitement spécial.
	Courant continu
	Instructions de fonctionnement
	Consultez les documents joints



AVERTISSEMENT :

Ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères sans les trier. Emmenez-les dans un centre de tri et de recyclage adapté. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur le fonctionnement du système de recyclage et de collecte disponible. Si vous jetez vos appareils électriques dans une décharge, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les nappes phréatiques et entrer dans la chaîne alimentaire, ce qui peut nuire à votre santé et à votre bien-être.

Classification

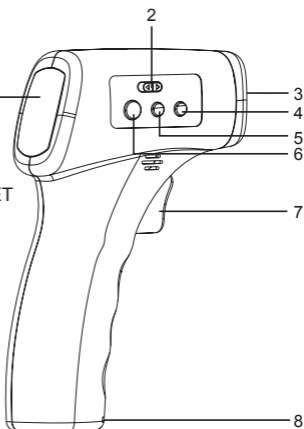
1. Équipements auto-alimentés
2. Éléments appliqué de type BF
3. Protection contre les infiltrations d'eau : IPX0
4. Équipement n'entrant pas dans la catégorie AP/APG
5. Mode de fonctionnement : fonctionnement continu

Remarque : l'utilisateur doit vérifier que l'équipement fonctionne en toute sécurité et s'assurer qu'il est en bon état de fonctionnement avant de l'utiliser.

Structure du produit

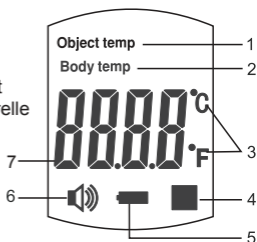
Corps

1. Écran
2. Commutateur de mode
3. Capteur
4. Bouton moins (-)
5. Bouton plus (+)
6. Bouton des paramètres
7. Bouton MARCHÉ/ARRÊT
8. Capot des piles



Écran

1. Indicateur de température d'objet
2. Indicateur de température corporelle
3. Unité de température
4. Mode mémoire
5. Indicateur de pile faible
6. Indicateur sonore
7. Lecture de la température




Installation des piles

1. Retirez le capot du compartiment des piles en suivant le sens de la flèche.
2. Insérez 2 piles alcalines de 1,5 V de type AAA en veillant à ce que les bornes des piles respectent les indications. Refermez le capot des piles.



Avvertissement piles faibles et remplacement

Lorsque vous allumez l'appareil, le symbole de batterie faible 

peut s'afficher au démarrage. Vous devrez alors remplacer les piles pour que l'appareil continue à fonctionner.

Type de piles et remplacement

Insérez 2 piles alcalines de 1,5 V de type AAA identiques. N'utilisez pas des piles dont la date d'expiration est dépassée.

Veuillez retirer les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.

AVERTISSEMENT

Éliminez les piles conformément aux lois et réglementation fédérales, régionales et locales. Pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion, ne brûlez jamais et n'incinerez pas les piles.

Configuration

Comment paramétrer l'appareil

Écran	Fonction	Description
F-1	Sélection de l'unité	Basculer entre °C et °F
F-2	Activer/désactiver l'alarme sonore	Lorsque « OPEN » est affiché sur l'écran, l'alarme sonore est activée. Lorsque « CLOS » est affiché sur l'écran, l'alarme sonore est désactivée

Utilisation

Avant la mesure

À propos de la température corporelle normale et de la fièvre. La température sur le front et sur les tempes diffère de la température interne, qui doit être mesurée dans la bouche ou le rectum. On peut constater un effet de vasoconstriction (resserrement des vaisseaux sanguins et refroidissement de la peau) aux premiers stades d'une fièvre. Dans ce cas, la température mesurée par le thermomètre sans contact peut être inférieure à la température corporelle interne. Si la mesure ne correspond pas à ce que ressent le patient ou est anormalement basse, répétez la mesure toutes les 15 minutes. À titre de référence, vous pouvez également mesurer la température interne du corps à l'aide d'un thermomètre oral ou rectal classique.

La température corporelle peut varier d'une personne à une autre. Elle varie également en fonction de l'endroit du corps et du moment de la journée. Le tableau ci-dessous indique les plages normales statistiques des différents endroits de la mesure.

Veillez garder à l'esprit que les températures mesurées sur différents sites, même en même au même moment, ne doivent pas être directement comparées. On parle de fièvre lorsque la température corporelle est plus élevée que la normale. Ce symptôme peut être causé par une infection, une surhabillage ou une immunisation. Certaines personnes peuvent ne pas avoir de fièvre même lorsqu'elles sont malades.

Il s'agit notamment des nourrissons de moins de 3 mois, des personnes dont le système immunitaire est affaibli, des personnes qui prennent des antibiotiques, des stéroïdes ou des antipyrétiques (aspirine, ibuprofène, acétaminophène), ou des personnes souffrant de certaines maladies chroniques. Veuillez consulter votre médecin lorsque vous vous sentez malade, même si vous n'avez pas de fièvre.

Tableau* 1 Plage de température normale selon la partie du corps

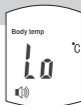
Partie du corps	Plage de température normale
Bouche	0,6 °C (1 °F) ou plus
Rectum/oreille	0,3 °C à 0,6 °C (0,5 °F à 1 °F) de plus que la température orale
Aisselle	0,3 °C à 0,6 °C (0,5 °F à 1 °F) de moins que la température orale

Utilisation

Mesure

Comme thermomètre corporelle

- 1) Sélectionnez le mode Corps (« Body temp »).
l'unité de température apparaîtra (image à droite)
- 2) Rapprochez la sonde du front et assurez-vous qu'elle est bien à parallèle. Prenez la mesure à une distance comprise entre 1 et 5 cm, puis appuyez sur le bouton Start/Stop.
- 3) La mesure sera prise après 1 secondes. Vous entendrez alors 3 bips brefs et la mesure apparaîtra sur l'écran.



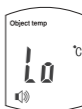
Remarque :

- Si la température est comprise entre $<37.5^{\circ}\text{C}$ (99.5°F) et $\geq 32^{\circ}\text{C}$ (89.6°F), l'écran sera rétroéclairé en vert.
- Si la température est comprise entre la valeur de l'alarme définie et $37.5-38.5^{\circ}\text{C}$ ($99.5-101.3^{\circ}\text{F}$), l'écran sera rétroéclairé en orange et l'appareil émettra 1 bips brefs.
- Si la température est comprise entre la valeur d'alarme définie et $>38.5^{\circ}\text{C}$ (109.4°F), l'écran sera rétroéclairé en rouge et l'appareil émettra 3 bips brefs.
- Puisque la valeur de la température mesurée sur le front est susceptible d'être affectée par la sueur, le sébum et l'environnement, la valeur indiquée ne doit servir que d'indication.
- Si vous ne visez pas directement le front lorsque vous prenez la température, la mesure sera affectée par la température ambiante.
- La peau des bébés réagit très rapidement à la température ambiante. Il convient donc de ne pas prendre leur température avec le thermomètre sans contact pendant ou après l'allaitement, car la température de la peau peut être inférieure à la température interne du corps.
- Le thermomètre s'éteint automatiquement s'il reste inactif pendant 30 secondes.

Mesure

Comme thermomètre à objets

1. Sélectionnez le mode Objet. L'unité de température apparaîtra. (image à droite)
2. Approchez la sonde de l'objet, assurez-vous qu'elle est bien parallèle à l'objet et prenez la mesure à une distance comprise entre 1 et 5 cm. Appuyez sur le bouton Start/Stop pour prendre la température.
3. La mesure sera prise après 1 seconde. Lorsqu'elle sera terminée, vous entendrez 3 bips brefs et la lecture s'affichera à l'écran



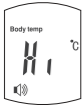
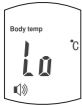
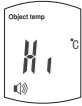
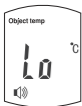

Remarque :

- Puisque la température de balayage de l'objet est susceptible d'être affectée par l'environnement, la valeur indiquée ne doit servir que de référence.
- Si vous ne visez pas directement l'objet lorsque vous prenez sa température, la mesure sera affectée par la température ambiante.
- Le thermomètre s'éteindra automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant 30 secondes.

Résolution des problèmes

Indicateurs d'erreurs

Les symboles suivants apparaîtront sur l'écran lorsque la mesure sera anormale



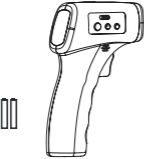

Symbole	Correction
	En mode Corps (« Body temp »), la température mesurée est supérieure à la plage de mesure de $>43.0^{\circ}\text{C}$ (109.4°F) La mesure sera affichée sur l'écran LCD avec un rétroéclairage rouge.
	En mode Corps (« Body temp »), la température mesurée est inférieure à la plage de mesure de 32°C ($89,6^{\circ}\text{F}$) La mesure sera affichée sur l'écran LCD avec un rétroéclairage rouge.
	En mode Objet (« Object temp »), la température mesurée est supérieure à la plage de mesure de 100°C (212°F) Ou la température de l'environnement est supérieure à la plage de fonctionnement de l'appareil, soit 40°C (104°F) La mesure sera affichée sur l'écran LCD avec un rétroéclairage rouge.
	En mode Objet (« Object temp »), la température mesurée est inférieure à la plage de mesure de $<0,0^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F}$) Ou la température de l'environnement est inférieure à la plage de fonctionnement de l'appareil, soit $<5^{\circ}\text{C}/41^{\circ}\text{F}$ La mesure sera affichée sur l'écran LCD avec un rétroéclairage rouge.
	Piles faibles. Remplacez toutes les piles usagées par des piles neuves.
ERR	L'appareil est défaillant ou affecté par un champ magnétique électrique.

Entretien et maintenance

Entretien de l'unité principale

- Conservez l'appareil dans son coffret de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou volatils.
- N'immergez jamais l'appareil ni l'un de ses « éléments » dans l'eau.

Maintenance

<p>Ne nettoyez pas l'unité avec du naphte, du diluant, de l'essence, etc.</p>	<p>Conservez l'appareil dans un endroit propre et sec. Ne soumettez pas l'appareil à des températures extrêmement chaudes ou froides, à l'humidité et à la lumière directe du soleil.</p>
	
<p>Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période d'au moins 3 mois.</p>	<p>N'utilisez pas l'appareil sous l'influence d'interférences électromagnétiques (proche d'un téléphone portable, d'un four à micro-ondes, etc.)</p>
	

Remarque : nous ne serons pas responsables de tout problème de qualité si vous ne prenez pas soin du produit et ne l'entretenez pas conformément aux instructions.

Spécifications


Description	Thermomètre infrarouge sans contact
Écran	Affichage numérique LCD
Partie à mesurer	Front et surface des objets
Plage de mesure	Mode Corps : 32,0 °C ~ 43,0 °C (89,6 °F ~ 109,4 °F). Mode Objet : 0,0 ~ 100,0 °C (32,0 °F ~ 212,0 °F);
Unité de température	°C/°F
Précision de l'affichage	0,1 °C/0,1 °F
Précision de l'appareil	±0,2 °C/±0,4 °F (dans la plage 35,0°C~42,0°C/95,0°F~107,6°F)
Fonction mémoire	Dernières valeurs mesurées mémorisées
Alimentation	2 piles alcalines AAA
Extinction automatique	Après 30 secondes
Poids de l'appareil	Environ 93 gr (sans les piles)
Dimensions de l'appareil	95 mm x 45 mm x 155 mm
Autonomie de la pile	L'appareil peut être utilisé 500 fois dans des conditions normales
Accessoires	Manuel d'instructions
Environnement de fonctionnement	Mode Corps 10,0 °C ~ 40,0 °C (50,0 °F ~ 104,0 °F). Mode Objet 5°C~40,0°C/41,0°F~104,0°F
Condition de stockage	Température>-20°C~+55°C/-4,0°F ~+131,0°F, humidité : RH≤ 85 % sans condensation. Éviter les chutes, la lumière du soleil et la pluie durant le transport


Informations sur la garantie


▲ L'appareil est garanti contre tout défaut de fabrication et de matériel dans des conditions normales d'utilisation pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

▲ Pour une réparation dans le cadre de cette garantie : notre agent de service autorisé doit être informé du défaut pendant la période de garantie. Cette garantie ne couvre que les pièces et la main d'œuvre dans le cadre d'un fonctionnement normal. Tout défaut résultant de causes naturelles, par exemple une inondation, un ouragan, etc. n'est pas couvert par cette garantie. Cette garantie ne couvre pas non plus les dommages résultant d'une utilisation non conforme aux instructions de l'appareil, de dommages accidentels ou d'une manipulation ou d'un entretien effectué par des agents de service non autorisés.

▲ Les causes suivantes entraînent l'invalidité de cette garantie : le thermomètre a été mal utilisé, malmené ou les instructions du manuel d'utilisation n'ont pas été respectées, ou des réparations ou modifications non autorisées ont été réalisées sur l'appareil.

 Cet appareil n'a pas besoin d'être étalonné.

 L'appareil n'est pas réparable et ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur

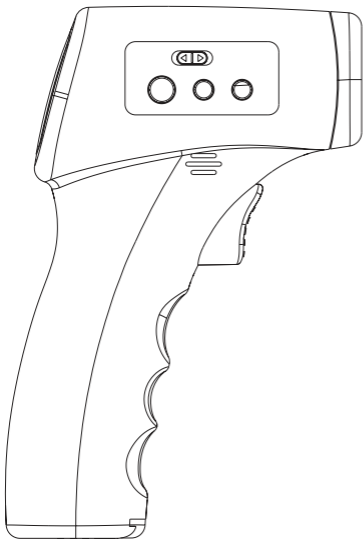
 ShenZhen Medek Bio-Medical Co.,Ltd.
Adresse : No. 101 Wenhao Industrial Park No.13 Yuanxin Road
Tongle Community, Baolong Street, Longgang District. 518116
Shenzhen R.p de Chine.



Nom : Shanghai International Holding Corp.GmbH (Europe)
Adresse : Eiffestrasse 80, 20537 Hambourg, Allemagne

© copyright Edco Deutschland GmbH
Siemensstr. 31 47533 Kleve
Deutschland. Made in P.R.C.
www.grundigaccessories.com
© The Grundig trademark is used
under license

Infrarot- Thermometer



DE **Gebrauchsanweisung**

Customer Model:MDI907 Factory Model:MDI903

Hinweis: Fehlerhafte Bedienung kann zu ungenauen Messergebnissen führen. Der richtige Abstand zur Stirn (zwischen den Augenbrauen) beträgt 1 bis 5 cm.

July 2020 VER.1.0

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Sicherheitshinweise	3
Produktaufbau	6
Einlegen der Batterie	7
Einstellung	8
Verwendung des Geräts	9
Problembehebung	12
Reinigung und Pflege	13
Produktdaten	14
Garantiehinweise	15

Einleitung

▲ Ihr neues berührungsloses Stirnthermometer verwendet fortschrittliche Infrarot-(IR)-Technologie, um an der Stirn oder auf einem Gegenstand sofort und präzise die Temperatur zu bestimmen.

▲ Leicht zu bedienen und verkürzte Messzeit: Dieses Thermometer muss den Körper oder das Objekt nicht berühren und garantiert so eine sichere und hygienische Messung. Das ergonomische Design dieses einfach gehaltenen Thermometers macht das Bestimmen der Temperatur zum Kinderspiel. Messung und Ablesen der Temperatur dauern nur 1 Sekunde.

▲ Betriebsarten Körper oder Gegenstand

Mit diesem Thermometer lässt sich die Temperatur von Körpern und Gegenständen messen. Der Messbereich im Gegenstandmodus liegt zwischen 0,0 und 100,0 °C (32,0 bis 212 °F). Das bedeutet, dass sich mit dem Gerät neben der Körpertemperatur auch die Oberflächentemperatur von beispielsweise folgenden Gegenständen bestimmen lässt:

- die Oberflächentemperatur einer Milchflasche
- die Oberflächentemperatur des Wassers in einer Babywanne
- die Umgebungstemperatur

▲ Wenn die Körpertemperatur über 38,5 °C liegt wird ein Alarm mit 3 Signaltönen ausgegeben.

▲ Speicherfunktion

Hält 1 Satz der zuletzt gemessenen Werte fest.

▲ Automatische Abschaltfunktion

Schaltet sich von alleine aus, wenn es 30 Sekunden lang nicht benutzt wird.

▲ Messung

Messungen sind in einem Intervall von 15 Sekunden möglich, der Messabstand beträgt 1 bis 5 cm.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch bitte sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf, um bei Bedarf später darin nachschlagen zu können.

⚠️ Dieses Thermometer kann den Besuch bei einem Mediziner nicht ersetzen. Die gemessene Stirntemperatur dient lediglich als Referenzwert und kann nicht als alleiniger Bezugspunkt herangezogen werden, um zu beurteilen, ob eine Person Fieber hat.

⚠️ Die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen müssen jederzeit eingehalten werden, insbesondere dann, wenn das Thermometer an oder in der Nähe von Kindern oder Menschen mit Behinderungen verwendet wird.

⚠️ Bewahren Sie das Gerät bitte für Kinder unzugänglich auf.

⚠️ Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

⚠️ Berühren Sie niemals die Linse.

⚠️ Dieses Gerät darf durch den Benutzer in keiner Weise verändert oder umgebaut werden.

⚠️ Bei Verschlucken kleiner Teile, wie Verpackungsbeutel, Batterien, Batterieabdeckungen usw. besteht Erstickungsgefahr.

⚠ Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Lösungsmittel, keinen Alkohol und kein Waschbenzin. Behandeln Sie das Gerät pfleglich und vermeiden Sie, dass es herunterfällt.

⚠ Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten ein.

⚠ Lassen Sie die Batterien niemals im Batteriefach, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, da diese auslaufen und das Gerät beschädigen könnten.









⚠ Nehmen Sie die Batterien bitte heraus, wenn Sie vorhaben, das Gerät 3 Monate oder länger nicht zu verwenden. Wenn auf der Anzeige des Geräts das Symbol für einen niedrigen Batterieladestand angezeigt wird, müssen die Batterien getauscht werden.

⚠ Alte und neue Batterien nicht gemeinsam verwenden.

⚠ Dieser Artikel ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

▲ Um die korrekte Anwendung des Geräts zu gewährleisten, müssen die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen jederzeit eingehalten und alle in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Warnsymbole beachtet werden:

Beschreibung der Symbole	
	Folgende Symbole können in diesem Handbuch, auf dem Etikett auf dem Gerät oder auf dessen Zubehörteilen dargestellt sein. Einige dieser Symbole weisen auf Normen und Prüfzeichen hin, die mit diesem Gerät und dessen Verwendung in Verbindung stehen.
	WARNUNG: Mit diesem Hinweis werden Gefahren gekennzeichnet, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
	ACHTUNG: Mit diesem Hinweis werden Gefahren gekennzeichnet, die zu leichten Verletzungen, Produktschäden oder Sachschäden führen können.
	Anwendungsteil vom Typ BF
	Hersteller
SN	Gibt die Seriennummer an
	ENTSORGUNG: Dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgen. Es muss, sofern vor Ort vorgeschrieben, getrennt entsorgt und als Sonderabfall behandelt werden.
	Gleichstrom
	Betriebsanleitung
	In Begleitdokumenten nachschlagen



■ **WARNUNG :**

Elektrogeräte nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen, sondern bei einer separaten Sammelstelle abgeben. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen zu erhalten. Wenn Elektrogeräte auf normalen Müllhalden entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und damit in die Nahrungskette des Menschen gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen.

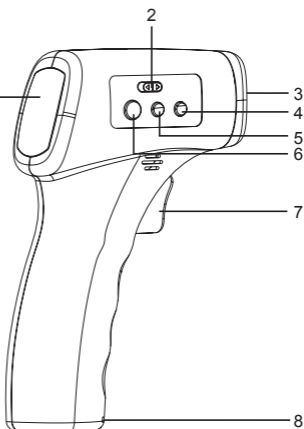
Klassifizierung

1. Ausrüstung mit interner Stromversorgung;
2. Anwendungsteil vom Typ BF;
3. Schutz gegen Eindringen von Wasser: IPX0;
4. Gerät nicht gemäß Kategorie AP/APG zugelassen;
5. Funktionsweise: Dauerbetrieb.

Hinweis: Der Benutzer muss vor dem Einsatz des Geräts dessen sichere und einwandfreie Funktionsfähigkeit prüfen.

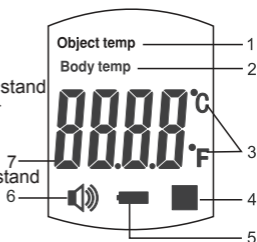
Gehäuse

1. Anzeige
2. Betriebsartwahlschalter
3. Messfühler
4. Runter-Taste (-)
5. Hoch-Taste (+)
6. Einstellung-Taste
7. START/STOPP-Taste
8. Batterieabdeckung



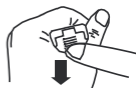
Anzeige

1. Temperaturanzeige Gegenstand
2. Temperaturanzeige Körper
3. Temperatureinheit
4. Speichermodus
5. Anzeige niedriger Batteriestand
6. Anzeige Ton
7. Temperaturmesswert




Einlegen der Batterie

1. Die Batterieabdeckung in Pfeilrichtung vom Batteriefach entfernen.
2. 2 Stück 1,5-V AAA-Alkalibatterien einlegen. Darauf achten, dass beide Batterien in die jeweils richtige Richtung zeigen. Die Batterieabdeckung wieder einsetzen.



Niedriger Batteriestand und Austausch

Wenn im eingeschalteten Zustand das Symbol für den niedrigen Batteriestand  auf der Anzeige erscheint, müssen Sie die Batterien durch neue ersetzen, da das Gerät ansonsten nicht mehr betrieben werden kann.

Batterietyp und Austausch

Bitte 2 Stück identische AAA-Alkalibatterien (1,5 V) verwenden. Batterien nicht länger als deren Verfallsdatum verwenden.

Die Batterien bitte aus dem Gerät entfernen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht genutzt werden soll.

WARNUNG

Batterien gemäß der entsprechenden auf Bundes-, Landes- und Lokalebene geltenden Gesetze entsorgen. Zur Vermeidung von Brand- und Explosionsgefahr, Batterien weder anzünden noch verbrennen.

Einstellung

So lässt sich das Gerät einstellen

Anzeige	Funktion	Beschreibung
F-1	Auswahl der Einheit	Umschalten zwischen den Einheiten °C und °F
F-2	Alarmton ein- und ausschalten	Wenn auf der Anzeige OPEN steht, ist der Ton eingeschaltet, steht dort CLOS ist dieser ausgeschaltet

Verwendung des Geräts

Vor der Messung

Über die normale Körpertemperatur & Fieber: Die Temperatur an Stirn und im Schläfenbereich unterscheidet sich von der Temperatur im Körperinneren, die entweder oral oder rektal gemessen wird. In der Frühphase eines Fiebers kann es zu Blutgefäßverengungen kommen, durch welche sich die Haut abkühlt. In einem solchen Fall kann die durch das berührungslose Thermometer gemessene Temperatur ungewöhnlich niedrig sein. Wenn der Messwert nicht mit der eigenen Wahrnehmung des Patienten übereinstimmt oder ungewöhnlich niedrig ist, sollten Sie die Messung alle 15 Minuten wiederholen. Sie können als Vergleichswert auch die Temperatur im Körperinneren mithilfe eines herkömmlichen, oral oder rektal verwendeten Thermometers bestimmen.

Die Körpertemperatur kann bei verschiedenen Personen unterschiedlich ausfallen. Sie fällt auch an unterschiedlichen Stellen am Körper und zu unterschiedlichen Tageszeiten unterschiedlich aus. Die Tabelle unten gibt die statistischen Normalbereiche für verschiedene Stellen am Körper an.

Bedenken Sie bitte, dass Sie an unterschiedlichen Stellen gemessene Temperaturwerte nicht miteinander vergleichen sollten, selbst wenn diese zur selben Zeit ermittelt wurden. Fieber gibt an, dass die Körpertemperatur höher als normal ist. Ein solches Symptom kann durch eine Infektion oder als Immunreaktion hervorgerufen werden. Manche Menschen bekommen kein Fieber, selbst wenn sie krank sind.

Dazu zählen, unter anderen, Säuglinge von weniger als 3 Monaten, Menschen mit geschwächtem Immunsystem, Menschen, die Antibiotika, Steroide oder fiebersenkende Medikamente (wie Aspirin, Ibuprofen oder Paracetamol) einnehmen, sowie Menschen mit chronischen Erkrankungen. Suchen Sie bitte Ihren Arzt auf, wenn Sie sich krank fühlen, obwohl Sie kein Fieber haben.

Tabelle 1: Normaltemperaturbereich an verschiedenen Körperstellen

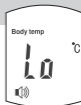
Körperstelle	Normaltemperaturbereich
Mund	0,6 °C (1 °F) oder mehr
Rektum/Ohr	0,3 bis 0,6 °C (0,5 bis 1,0 °F) höher als Temperatur im Mund
Achselhöhle	0,3 bis 0,6 °C (0,5 bis 1,0 °F) niedriger als Temperatur im Mund

Verwendung des Geräts

Messvorgang

Als Körperthermometer

1) Betriebsart Körper wählen. Die Temperatureinheit wird erscheinen. (Bild rechts)



2) Den Messfühler dicht vor die Stirn halten, darauf achten, dass der Messfühler flach zur Stirn steht und aus einer Entfernung von 1 bis 5 cm eine Messung durchführen. Auf die Start/Stopp-Taste drücken.



3) Die Messung ist nach 1 Sekunde beendet. Nach Abschluss ertönen 3 kurze Pieptöne. Gleichzeitig erscheint auf der Anzeige der Messwert.



Hinweis:

- Liegt der Messwert zwischen $<37.5^{\circ}\text{C}$ (99.5°F) und $\geq 32^{\circ}\text{C}$ (89.6°F), ist die Hintergrundbeleuchtung der Anzeige grün.
- Liegt der Messwert über dem eingestellten Fieberalarmwert und unter $37.5\text{--}38.5^{\circ}\text{C}$ ($99.5\text{--}101.3^{\circ}\text{F}$), ist die Hintergrundbeleuchtung der Anzeige orange und es ertönen 1 kurze Pieptöne.
- Ist der Messwert \geq dem eingestellten Fieberalarmwert bis $>38.5^{\circ}\text{C}$ (109.4°F), ist die Hintergrundbeleuchtung der Anzeige für die Dauer des Alarms rot und es ertönen 3 kurze Pieptöne.
- Da es wahrscheinlich ist, dass die an der Stirn gemessene Körpertemperatur durch Schweiß, Öl und Umgebungseinflüsse beeinträchtigt wird, dürfen die Messergebnisse nur als Referenzwerte verwendet werden.
- Wenn der Messfühler angewinkelt vor die Stirn gehalten wird, beeinflusst die Umgebungstemperatur das Messergebnis.
- Die Haut von Kleinkindern reagiert sehr schnell auf die Umgebungstemperatur. Messen Sie daher deren Temperatur nicht während/nach dem Stillen mit dem berührungslosen Thermometer, da die Hauttemperatur niedriger sein könnte, als die Temperatur im Körperinneren.
- Das Thermometer schaltet sich automatisch ab, wenn es 30 Sekunden lang nicht verwendet wird.

Verwendung des Geräts

Messvorgang

Als Gegenstandsthermometer

1. Betriebsart Gegenstand wählen. Die Temperatureinheit wird erscheinen. (Bild rechts)
2. Den Messfühler dicht vor den Gegenstand halten, darauf achten, dass der Messfühler flach zur Stirn steht und aus einer Entfernung von 1 bis 5 cm eine Messung durchführen. Auf die Start/Stopp-Taste drücken, um die Messung durchzuführen.
3. Die Messung ist nach 1 Sekunde beendet. Nach Abschluss ertönen 3 kurze Pieptöne. Gleichzeitig erscheint auf der Anzeige der Messwert.



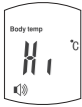
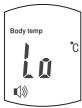
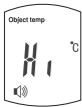
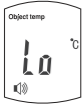
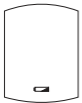
Hinweis:

- Da es wahrscheinlich ist, dass die am Gegenstand gemessene Temperatur durch Umgebungseinflüsse beeinflusst wird, darf das Messergebnis nur als Referenzwert verwendet werden.
- Wenn der Messfühler angewinkelt vor den Gegenstand gehalten wird, beeinflusst die Umgebungstemperatur das Messergebnisse.
- Das Thermometer schaltet sich automatisch ab, wenn es 30 Sekunden lang nicht verwendet wird.

Fehlerbehebung

Fehleranzeigen

Folgende Symbole erscheinen auf der Anzeige, wenn bei der Messung Unregelmäßigkeiten oder Auffälligkeiten auftreten.

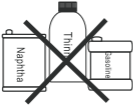

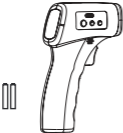

Symbol	Fehlerbehebung
 The image shows a digital display for 'Body temp' with a thermometer icon and a degree symbol. The display shows 'HI' in large digits, indicating a high temperature error.	In der Betriebsart Körper. Gemessene Temperatur liegt oberhalb des Messbereichs von $>43.0^{\circ}\text{C}$ (109.4°F) Wird auf der Anzeige durch rote LEDs angezeigt.
 The image shows a digital display for 'Body temp' with a thermometer icon and a degree symbol. The display shows 'LO' in large digits, indicating a low temperature error.	In der Betriebsart Körper. Gemessene Temperatur liegt unterhalb des Messbereichs von $<32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$). Wird auf der Anzeige durch rote LEDs angezeigt.
 The image shows a digital display for 'Object temp' with a thermometer icon and a degree symbol. The display shows 'HI' in large digits, indicating a high temperature error.	In der Betriebsart Gegenstand. Gemessene Temperatur liegt oberhalb des Messbereichs von $>100^{\circ}\text{C}$ (212°F). Oder die Umgebungstemperatur liegt oberhalb des Betriebstemperaturbereichs von $>40^{\circ}\text{C}$ (104°F). Wird auf der Anzeige durch rote LEDs angezeigt.
 The image shows a digital display for 'Object temp' with a thermometer icon and a degree symbol. The display shows 'LO' in large digits, indicating a low temperature error.	In der Betriebsart Gegenstand. Gemessene Temperatur liegt unterhalb des Messbereichs von $<0,0^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F}$). Oder die Umgebungstemperatur liegt unterhalb des Betriebstemperaturbereichs von $<5^{\circ}\text{C}/41^{\circ}\text{F}$. Wird auf der Anzeige durch rote LEDs angezeigt.
 The image shows an empty digital display with a small battery icon at the bottom, indicating a low battery level.	Niedriger Ladestand, alle benutzten Batterien durch neue ersetzen.
ERR	Ausfall des Thermometersystems oder Störung durch elektrisches Magnetfeld.

Reinigung und Pflege

Pflege des Hauptgeräts

- Bewahren Sie das Gerät im Aufbewahrungsbehälter auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen trockenen Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden oder flüchtigen Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie das Gerät oder einzelne Bestandteile niemals in Wasser ein.

Instandhaltung

<p>Reinigen Sie das Gerät nicht mit Waschbenzin, Verdünner, Benzin usw.</p>	<p>Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort auf. Setzen Sie das Gerät keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung aus.</p>
	
<p>Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät 3 Monate oder länger nicht benutzt werden soll.</p>	<p>Verwenden Sie das Gerät nicht in der Umgebung störender elektromagnetischer Felder (in der Nähe von Handys, Mikrowellen usw.).</p>
	

Hinweis: Wir übernehmen keine Haftung für Qualitätsprobleme, wenn die Reinigung und Pflege des Produkts nicht wie beschrieben durchgeführt wird.

Produktdaten


Beschreibung	Berührungsloses Infrarot-thermometer
Anzeige	LCD (Flüssigkristallanzeige)
Messpunkt	Stirn oder Oberfläche von Gegenständen
Messbereich	Betriebsart Körper: 32,0 ~ 43,0 °C (89,6 ~ 109,4 °F); Betriebsart Gegenstand: 0,0 ~ 100,0 °C (32,0 ~ 212,0 °F)
Temperatureinheit	°C (Grad Celsius) / °F (Grad Fahrenheit)
Auflösung der Anzeige	0,1 °C / 0,1 °F
Genauigkeit	±0,2 °C / ±0,4 °F (im Bereich 35,0°C~42,0°C/95,0°F~107,6°F)
Speicherfunktion	Speicherung der letzten Messwerte
Stromversorgung	2 x AAA-Alkalibatterien
Automatische Abschaltfunktion	Nach 30 Sekunden
Gewicht des Hauptgeräts	Ungefähr 93 gr (ohne Batterien)
Abmessungen des Hauptgeräts	95 x 45 x 155 mm
Batterielaufzeit	Können unter normalen Bedingungen für 500 Messungen verwendet werden
Zubehör	Gebrauchsanweisung
Betriebsumgebung	Betriebsart Körper: 10,0 ~ 40,0 °C / 50,0 ~ 104,0 °F; Betriebsart Gegenstand: 5°C~40,0°C/41,0°F~104,0°F
Lagerumgebung	Temperatur >-20°C~+55°C/-4,0°F ~+131,0°F Relative Luftfeuchtigkeit: ≤85 % nicht kondensierend. Während des Transports vor Herunterfallen, Sonneneinstrahlung und Regen schützen.


Garantiedaten

▲ Wir garantieren, dass an Ausführung und Material des Geräts mindestens 1 Jahr nach Kaufdatum keine Mängel auftreten.

▲ Für Reparaturen im Rahmen dieser Garantie: Setzen Sie den von uns entsprechend autorisierten Vertreter innerhalb des Garantiezeitraums über den Mangel in Kenntnis. Diese Garantie für Teile und Arbeiten gilt nur, sofern das Gerät unter normalen Einsatzbedingungen verwendet wurde. Mängel aufgrund von natürlichen Ursachen wie Überschwemmungen, Wirbelstürme usw. sind nicht von dieser Garantie abgedeckt. Außerdem schließt diese Garantie Beschädigungen aus, die an dem Gerät durch unsachgemäßen Gebrauch oder Unfälle verursacht wurden oder weil das Gerät durch Unbefugte verändert oder gewartet wurde.

▲ Folgende Fälle werden aus dieser Garantie ausgeschlossen: wenn das Thermometer zweckentfremdet oder unsachgemäß oder nicht dem in der Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck entsprechend gebraucht wurde oder daran nicht autorisierte Reparaturen oder Veränderungen vorgenommen wurden.

 Das Gerät muss nicht kalibriert werden.

 Das Gerät kann nicht repariert werden und enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile.

 ShenZhen Medek Bio-Medical Co.,Ltd.

Anschrift: No. 101 Wenhao Industrial Park No.13 Yuanxin Road

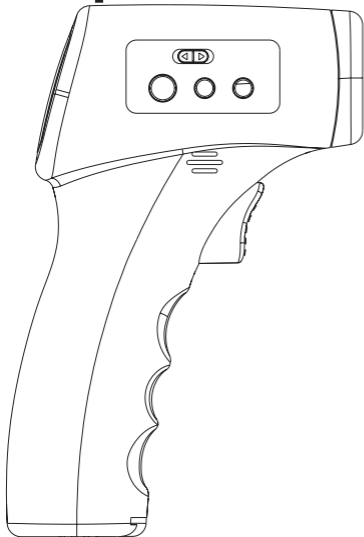
Tongle Community, Baolong Street, Longgang District. 518116 Shenzhen, V.R. China.



Name: Shanghai International Holding Corp.GmbH (Europe)
Anschrift: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Deutschland

© copyright Edco Deutschland GmbH
Siemensstr. 31 47533 Kleve
Deutschland. Made in P.R.C.
www.grundigaccessories.com
© The Grundig trademark is used
under license

Termometr na podczerwień



PL Instrukcja obsługi

Customer Model:MDI907 Factory Model:MDI903

Wskazówka: złe użytkowanie może spowodować niewłaściwy
wynik pomiaru, prawidłowa odległość pomiaru
to 1-5 cm od czola (pomiędzy brwiami).

July 2020 VER.1.0

Spis treści

Wstęp	2
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	3
Budowa produktu	6
Instalacja baterii	7
Ustawienia	8
Użytkowanie obiektu	9
Rozwiązywanie problemów	12
Pielęgnacja i konserwacja	13
Specyfikacje	14
Informacje dotyczące gwarancji	15

▲ Twój nowy bezdotykowy termometr korzysta z zaawansowanej technologii na podczerwień (IR), dzięki czemu natychmiast zmierzysz dokładną temperaturę czoła lub przedmiotu.

▲ Łatwy w użyciu przy krótszym czasie pomiaru. Ten termometr nie wymaga styczności z ciałem lub przedmiotem, co gwarantuje bezpieczeństwo i higienę. Jego ergonomiczny kształt zapewnia prostotę i wyjątkową łatwość sprawdzania temperatury. Pomiar i odczyt zajmują jedynie 1 sekundę.

▲ Tryb ciało lub przedmiot

Ten termometr nadaje się do pomiaru temperatury ciała lub przedmiotu. Zakres pomiaru w trybie przedmiotu wynosi od 0,0°C do 100,0°C (32,0°F~212,0°F). Oznacza to, że poza pomiarem temperatury ciała nadaje się on również do mierzenia temperatury powierzchni przedmiotów, jak wskazano poniżej:

- .temperatura powierzchni mleka w butelce
- .temperatura powierzchni wody do kąpieli w wanience
- .temperatura powietrza

▲ Kiedy temperatura ciała przekroczy 38,5°C, alarm zadzwieczy 3 razy.

▲ Funkcja pamięci

Przechowuje do 1 zestawu ostatnio pobranych danych pomiarowych.

▲ Automatyczne wyłączenie

Po 30 sekundach bezczynności termometr wyłączy się automatycznie.

▲ Dokonywanie pomiaru

Czas pomiaru wynosi 15 sek., a odległość pomiaru to 1-5 cm.

Przed użyciem przedmiotu przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.

⚠️ Niniejszy termometr nie może zastąpić konsultacji z lekarzem. Pomiar temperatury czoła służy jedynie jako odniesienie i nie może być traktowany jako diagnoza gorączki.

⚠️ Zawsze należy zachowywać podstawowe środki ostrożności, szczególnie, gdy termometru używa się względem lub w pobliżu dzieci bądź osób niepełnosprawnych.

⚠️ Przechowuj urządzenie z dala od nieletnich.

⚠️ Unikaj bezpośredniego działania promieni słonecznych.


⚠️ Nie dotykaj soczewki.


⚠️ Niedozwolone jest modyfikowanie urządzenia.


⚠️ Wchłonięcie niewielkich części, takich jak np. opakowanie, bateria czy opakowanie baterii może być przyczyną uduszenia.


⚠️ Do czyszczenia termometru nie stosuj rozpuszczalników, alkoholu ani benzyny. Obchodź się z nim ostrożnie i chroń przed upadkiem z wysokości.

⚠️ Nie zanurzaj go w żadnym płynie.

 Nigdy nie pozostawiaj baterii w środku urządzenia, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas. Mogą one wycieknąć i uszkodzić obiekt.









 Jeśli nie zamierzasz korzystać z termometru przez 3 miesiące, wyciągnij z niego baterie. Gdy wyświetli się symbol niskiego poziomu baterii, wymień baterie na nowe.

 Nie używaj jednocześnie baterii nowych z używanymi.

 Ten artykuł nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

▲ Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie produktu, przestrzegaj zawsze podstawowych środków bezpieczeństwa, włączając w to symbole ostrzegawcze wymienione w instrukcji obsługi:

Opisy symboli	
Następujące symbole mogą się pojawić w niniejszej instrukcji, na etykiecie, na urządzeniu czy też na dołączonych akcesoriach. Niektóre symbole przedstawiają standardy i zgodności związane z tym urządzeniem i z jego użytkowaniem.	
	OSTRZEŻENIE: ten symbol wskazuje ryzyko grożące poważnymi obrażeniami lub śmiercią.
	UWAGA: ten symbol wskazuje ryzyko grożące lekkimi obrażeniami, uszkodzeniem produktu lub mienia.
	Typ BF ma osobne zastosowanie
	Producent
SN	Numer seryjny
	UTYLIZACJA: Nie wyrzucaj tego produktu razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Konieczne jest osobne sortowanie takich odpadów do specjalnego przetwarzania.
	Prąd stały
	Instrukcja użytkowania
	Sprawdź dołączone dokumenty



OSTRZEŻENIE:

Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych wraz z niesegregowanymi odpadami komunalnymi, korzystaj z osobnych punktów odbioru odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje dotyczące dostępnych możliwości odbioru. Jeśli urządzenie elektryczne zostanie wyrzucone na wysypisko śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i dotrzeć do łańcucha pokarmowego, wpływając niekorzystnie na Twoje zdrowie i dobre samopoczucie.

Klasyfikacja

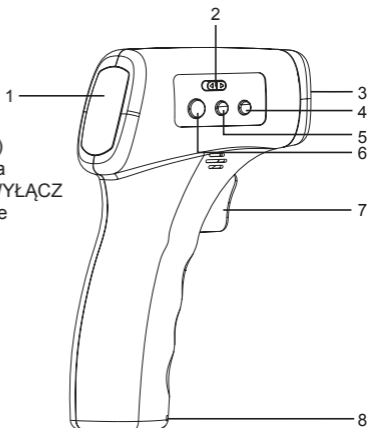
1. Urządzenie zasilane wewnątrz;
2. Urządzenie typu BF;
3. Ochrona przed przedostaniem się wody: IPX0;
4. Termometr nie jest urządzeniem kategorii AP/APG;
5. Tryb pracy: praca ciągła;

Uwaga: użytkownik musi sprawdzić, czy urządzenie działa bezpiecznie oraz upewnić się, że przed użyciem znajduje się ono w dobrym stanie.

Budowa produktu

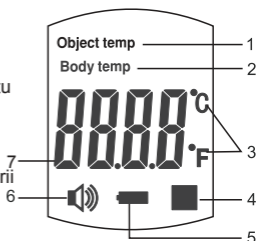
Korpus

1. Wyświetlacz
2. Przełącznik trybu
3. Czujnik
4. Przycisk W dół (-)
5. Przycisk W górę (+)
6. Przycisk Ustawienia
7. Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ
8. Obudowa na baterie



Wyświetlacz

1. Wskaźnik temperatury przedmiotu
2. Wskaźnik temperatury ciała
3. Jednostka temperatury
4. Tryb pamięci
5. Wskaźnik niskiego poziomu baterii
6. Sygnalizator dźwiękowy
7. Odczyt temperatury




Instalacja baterii

1. Usuń pokrywkę baterii z obudowy na baterie tak, jak wskazuje strzałka.
2. Umieść w środku 2 baterie alkaliczne 1,5 V AAA i upewnij się, że są ułożone poprawnie. Zamknij pokrywkę baterii.



Niski poziom baterii i wymiana

Gdy urządzenie jest włączone, po rozpoczęciu pracy wyświetli się symbol niskiego poziomu baterii .

Oznacza to, że musisz wymienić baterie. W przeciwnym razie urządzenie nie będzie działać.

Rodzaj baterii i wymiana

Użyj 2 identycznych baterii alkalicznych AAA 1,5 V. Nie używaj przeterminowanych baterii.

Jeśli nie będziesz używać termometru przez dłuższy czas, wyciągnij z niego baterie.

OSTRZEŻENIE

Zutylizuj baterię zgodnie ze wszystkimi przepisami federalnymi, stanowymi i lokalnymi. Aby uniknąć pożaru i wybuchu, nie pal ani nie podpalaj baterii.

Jak dostosować ustawienia

Wyświetlacz	Funkcja	Opis
F-1	Wybór jednostki	Zmiana jednostki na °C lub °F
F-2	Włącz/wyłącz dźwięk alarmu	Kiedy wyświetla się „OPEN”, oznacza to, że dźwięk jest włączony; „CLOS” oznacza, że dźwięk jest wyłączony

Użytkowanie obiektu

Pomiar wstępny

O normalnej temperaturze i gorączce Temperatura w okolicy czoła i skroni różni się od temperatury wewnętrznej, którą mierzy się w ustach lub odbycie. We wczesnych stadiach gorączki może wystąpić wazokonstrykcja, czyli zwężenie naczyń krwionośnych, w wyniku czego obniża się temperatura skóry. W takim przypadku temperatura mierzona termometrem bezdotykowym może być nadmiernie niska. Zatem jeśli pomiar nie odpowiada percepcji pacjenta lub jest nadmiernie niski, powtarzaj pomiar co 15 minut. Jako odniesienie możesz również zmierzyć wewnętrzną temperaturę ciała za pomocą tradycyjnego termometru doustnego lub doodbytowego.

Temperatura ciała jest czynnikiem zmiennym i zależnym od danej osoby, ma na nią wpływ także miejsce pomiaru na ciele oraz pora dnia. Poniżej ukazano statystycznie normalny zakres dla każdego z miejsc pomiaru.

Pamiętaj, że pomiarów dokonywanych w różnych miejscach, nawet w tym samym czasie, nie można bezpośrednio porównywać. Gorączka oznacza, że temperatura ciała jest wyższa niż normalna. Przyczyną tego może być infekcja, przegrzanie lub szczepienie. U niektórych osób gorączka nie pojawia się w ogóle, nawet w przypadku choroby.

Należą do nich między innymi niemowlęta w wieku poniżej 3 miesięcy, osoby z upośledzonym układem immunologicznym, osoby przyjmujące antybiotyki, sterydy lub leki przeciwgorączkowe (aspiryna, ibuprofen, paracetamol) lub osoby cierpiące na niektóre przewlekłe choroby. Skonsultuj się z lekarzem, jeśli poczujesz się chory, nawet jeśli nie masz gorączki.

Tabela* 1 Normalny zakres temperatury zależnie od miejsca

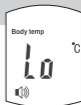
Miejsce pomiaru	Normalny zakres temperatury
Usta	0,6°C (°F) lub więcej
Odbyt/ucho	0,3°C do 0,6°C (0,5°F do 1°F) wyższa niż temperatura w ustach
Pacha	0,3°C do 0,6°C (0,5°F do 1°F) niższa niż temperatura w ustach

Użytkowanie obiektu

Procedura pomiaru

Do mierzenia temperatury ciała

1) Wybierz tryb ciała, pojawi się jednostka temperatury. (zdjęcie po prawej stronie)



2) Przybliź czujnik do czoła, upewnij się, że jest ustawiony płasko i zmierz temperaturę z odległości 1-5 cm. Naciśnij przycisk Start/Stop.



3) Pomiar zostanie ukończony w ciągu 1 sekund. Po zakończeniu usłyszysz 3 krótkie sygnały dźwiękowe i jednocześnie na wyświetlaczu pojawi się odczyt



Uwaga:

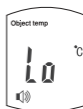
- Jeśli odczyt wynosi poniżej $<37,5^{\circ}\text{C}$ ($99,5^{\circ}\text{F}$) i powyżej $\geq 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$), wyświetlacz podświetli się na zielono.
- Jeśli odczyt przekracza wartość alarmu o gorączce i jest poniżej $37.5-38.5^{\circ}\text{C}$ ($99.5-101.3^{\circ}\text{F}$), wyświetlacz podświetli się na pomarańczowo i usłyszysz 1 krótkich sygnałów dźwiękowych.
- Jeśli odczyt jest w zakresie \geq wartość alarmu o gorączce $< >38.5^{\circ}\text{C}$ (109.4°F), wyświetlacz podświetli się na czerwono i usłyszysz 3 krótkich sygnałów dźwiękowych.
- Ponieważ pomiar na czole może zostać zafałszowany przez pot, tłuszcz lub otoczenie, odczyt należy traktować wyłącznie jako odniesienie.
- Jeśli podczas pomiaru na czole czujnik zostanie umieszczony pod kątem, odczyt zostanie zafałszowany przez temperaturę otoczenia.
- Skóra niemowląt reaguje bardzo szybko na temperaturę otoczenia. Dlatego nie należy mierzyć ich temperatury za pomocą bezdotykowego termometru podczas/po karmieniu piersią, ponieważ temperatura skóry może być niższa niż wewnętrzna temperatura ciała.
- Termometr wyłączy się automatycznie, jeśli nie będzie używany przez 30 sekund.

Użytkowanie urządzenia

Procedura pomiaru

Jako termometr do przedmiotów

1. Wybierz tryb pozycji, pojawi się jednostka temperatury. (zdjęcie po prawej stronie)
2. Przybliż czujnik do przedmiotu, upewnij się, że jest ustawiony płasko i dokonaj pomiaru z odległości 1-5cm. Aby dokonać pomiaru, naciśnij przycisk Start/Stop.
3. Pomiar zostanie zakończony po upływie 1 sekundy. Po zakończeniu usłyszysz 3 krótkie sygnały dźwiękowe, jednocześnie odczyt pojawi się na wyświetlaczu



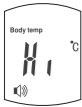
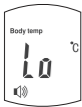
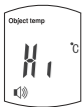
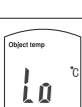
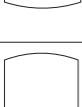
Uwaga:

- Ponieważ pomiar temperatury przedmiotu może zostać zafałszowany przez temperaturę otoczenia, odczyt należy traktować jedynie orientacyjnie.
- Jeśli czujnik jest ustawiony pod kątem wobec przedmiotu, odczyt zostanie zafałszowany przez temperaturę otoczenia.
- Termometr wyłączy się automatycznie po 30 sekundach nieużywania.

Rozwiązywanie problemów

Wskaźniki błędów

Jeśli pomiar będzie nieprawidłowy, na wyświetlaczu ukażą się następujące symbole

Symbol	Działanie
 The image shows a rectangular LCD display with a white background. At the top left, it says "Body temp". In the center, the letters "Hi" are displayed in a large, bold font. To the right of "Hi" is a small "°C" symbol. At the bottom left, there is a small speaker icon with sound waves. A red LED indicator is shown as a small red rectangle at the bottom right of the display.	<p>W trybie ciało. Mierzona temperatura przekracza zakres pomiaru $>43.0^{\circ}\text{C}$(109.4°F) Wyświetlacz LCD zostaje podświetlony przez czerwoną diodę LED.</p>
 The image shows a rectangular LCD display with a white background. At the top left, it says "Body temp". In the center, the letters "Lo" are displayed in a large, bold font. To the right of "Lo" is a small "°C" symbol. At the bottom left, there is a small speaker icon with sound waves. A red LED indicator is shown as a small red rectangle at the bottom right of the display.	<p>W trybie ciało. Mierzona temperatura jest poniżej zakresu pomiaru $< 32^{\circ}\text{C}$/$89,6^{\circ}\text{F}$ Wyświetlacz LCD zostaje podświetlony przez czerwoną diodę LED.</p>
 The image shows a rectangular LCD display with a white background. At the top left, it says "Object temp". In the center, the letters "Hi" are displayed in a large, bold font. To the right of "Hi" is a small "°C" symbol. At the bottom left, there is a small speaker icon with sound waves. A red LED indicator is shown as a small red rectangle at the bottom right of the display.	<p>W trybie przedmiot. Mierzona temperatura przekracza zakres pomiaru $> 100^{\circ}\text{C}$/212°F Lub temperatura otoczenia jest powyżej systemowego zakresu działania $> 40^{\circ}\text{C}$/104°F Wyświetlacz LCD zostaje podświetlony przez czerwoną diodę LED.</p>
 The image shows a rectangular LCD display with a white background. At the top left, it says "Object temp". In the center, the letters "Lo" are displayed in a large, bold font. To the right of "Lo" is a small "°C" symbol. At the bottom left, there is a small speaker icon with sound waves. A red LED indicator is shown as a small red rectangle at the bottom right of the display.	<p>W trybie przedmiot. Mierzona temperatura jest poniżej zakresu pomiaru $< 0,0^{\circ}\text{C}$/$32,0^{\circ}\text{F}$ Lub temperatura otoczenia jest poniżej zakresu roboczego systemu $<5^{\circ}\text{C}$/41°F Wyświetlacz LCD zostaje podświetlony przez czerwoną diodę LED.</p>
 The image shows a rectangular LCD display with a white background. At the bottom center, there is a small icon of a battery with a low level of charge, represented by a short horizontal bar.	<p>Niski poziom baterii wymień zużyte baterie na nowe.</p>
ERR	<p>Błąd systemu lub zakłócenie działania przez pole elektromagnetyczne.</p>

Pielęgnacja i konserwacja

Pielęgnacja głównego obiektu

- Gdy nie używasz termometru, przechowuj go w opakowaniu.
- Czyść urządzenie miękką suchą ściereczką. Nie używaj szorstkich lub lotnych środków czyszczących.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani żadnego z jego elementów w wodzie.

Konserwacja

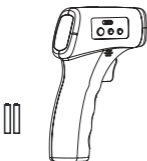
Nie nanosź na urządzenie nafty, rozpuszczalnika, benzyny itp.



Przechowuj termometr w czystym i suchym miejscu. Chronź go przed skrajnymi temperaturami (gorącym czy zimnem), wilgotnością oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.



Jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia przez ponad 3 miesiące, wyciągnij z niego baterie.



Nie korzystaj z urządzenia przy obecności pola elektromagnetycznego Interferencje (bliskość telefonu komórkowego, mikrofalówki itp.)



Uwaga: nie będziemy ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia w jakości, jeśli nie będziesz dbał o produkt i konserwował go zgodnie z instrukcją.

Specyfikacja


Opis	Bezdotykowy termometr czołowy na podczerwień
Wyświetlacz	Cyfrowy wyświetlacz LCD
Miejsce pomiaru	Czoło i powierzchnie przedmiotów
Zakres pomiaru	Tryb ciało 32,0°C~43,0°C (89,6°F~109,4°F); Tryb przedmiot 0,0°C~100,0°C (32,0°F~212,0°F);
Jednostka temperatury	°C/°F
Rozdzielczość wyświetlacza	0,1°C/0,1°F
Dokładność	±0,2°C/±0,4°F (w zakresie 35,0°C~42,0°C/95,0°F~107,6°F)
Funkcja pamięci	Wartość ostatnio zapamiętanego pomiaru
Zasilanie	2 baterie alkaliczne AAA
Automatyczne wyłączenie	W 30 sekund
Waga głównej jednostki	Ok. 93g (bez baterii)
Wielkość głównej jednostki	95mm*45mm*155mm
Żywotność baterii	W normalnych warunkach zapewnia 500-krotne użycie
Akcesoria	Instrukcja obsługi
Warunki funkcjonowania	Tryb ciało 10,0°C~40,0°C/50,0°F -104,0°F Tryb przedmiot 5°C~40,0°C/41,0°F~104,0°F
Warunki przechowywania	Temperatura >-20°C~+55°C/-4,0°F ~+131,0°F Wilgotność: RH≤ 85% nie kondensuje; unikaj uderzeń, bezpośredniego działania promieni słonecznych i deszczu podczas transportu


Informacje dotyczące gwarancji


▲ Gwarancja urządzenia obejmuje wady produkcyjne i materiałowe podczas normalnego użytkowania przez okres 1 roku od daty zakupu.


▲ Naprawa w ramach niniejszej gwarancji. Musisz powiadomić naszego autoryzowanego serwisanta o usterce w okresie obowiązywania gwarancji. Niniejsza gwarancja obejmuje tylko części i robociznę w normalnych warunkach eksploatacji. Wszelkie usterki powstałe w wyniku przyczyn naturalnych, takich jak powódź, huragan itp., nie są objęte gwarancją. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również szkód powstałych w wyniku użytkowania urządzenia niezgodnie z instrukcją, przypadkowego uszkodzenia, manipulacji czy serwisowania przez nieautoryzowaną jednostkę.

▲ W następujących przypadkach gwarancja nie będzie obowiązywać: jeśli termometr był niewłaściwie używany, nadużywany lub celowo zaniedbano postępowania zgodnego z instrukcją zawartych w instrukcji oraz w razie nieautoryzowanej naprawy lub modyfikacji.

 Urządzenie nie wymaga kalibracji.

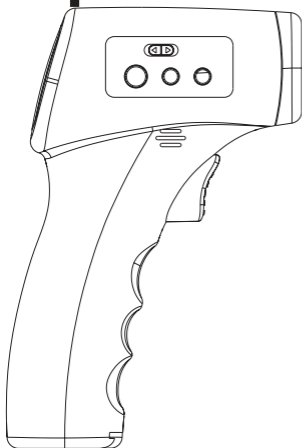
 Urządzenia nie można naprawiać i nie zawiera części zamiennych

 ShenZhen Medek Bio-Medical Co.,Ltd.
ADRES: No. 101 Wenhao Industrial Park No.13 Yuanxin Road
Tongle Community, Baolong Street, Longgang District. 518116
Shenzhen P.R.China

 Nazwa: Shanghai International Holding Corp.GmbH (Europa)
Adres: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Niemcy

© copyright Edco Deutschland GmbH
Siemensstr. 31 47533 Kleve
Deutschland. Made in P.R.C.
www.grundigaccessories.com
© The Grundig trademark is used
under license

Infračervený teploměr



(CZ) Návod k použití

Customer Model:MDI907 Factory Model:MDI903

Tip: nesprávné používání může mít za následek nepřesný výsledek měření. Správná vzdálenost pro měření je 1–5 cm od čela (mezi obočím).

July 2020 VER.1.0

Obsah

Úvod	2
Bezpečnostní informace	3
Struktura výrobku	6
Instalace baterií	7
Nastavení	8
Používání jednotky	9
Řešení problémů	12
Péče a údržba	13
Specifikace	14
Záruční informace	15

▲ Váš nový bezkontaktní infračervený čelní teploměr používá pokročilou technologii infračerveného záření (IR), pomocí které ihned a přesně změří teplotu na čele nebo předmětu.

▲ Snadné používání a kratší doba měření – tento teploměr nevyžaduje kontakt s tělem nebo předmětem, a tím zajišťuje bezpečnost a dodržování hygieny. Díky ergonomickému designu teploměru můžete teplotu změřit velmi snadno a jednoduše. Měření zabere pouhou jednu sekundu.

▲ Režimy těla a předmětu

Teploměr podporuje měření teploty těla a předmětu. Rozsah měření předmětu je od 0,0 °C do 100,0 °C (32,0 °F až 212,0 °F). To znamená, že kromě měření tělesné teploty podporuje také měření teploty povrchu předmětu, jak je uvedeno níže.

Teplota povrchu mléka v láhvi

Teplota povrchu koupele pro dítě

Teplota prostředí

▲ Pokud je tělesná teplota vyšší než 38,5 °C, alarm zazní 3krát.

▲ Funkce paměti

Ukládá až jednu sadu nedávno změřených údajů.

▲ Automatické vypnutí

Automaticky se vypne po 30 sekundách nečinnosti.

▲ Měření

Časový interval měření je 15 s a vzdálenost měření je 1–5 cm.

Před používáním jednotky si pečlivě přečtěte návod a uschovejte si ho pro budoucí referenci.

⚠ Tento teploměr není určený k tomu, aby nahradil konzultaci s lékařem. Teplota z čela slouží pouze jako referenční údaj. Nemůže sloužit k posouzení ohledně horečky.

⚠ Vždy byste měli dodržovat základní bezpečnostní opatření, a to obzvlášť pokud teploměr používáte u dětí nebo postižených osob či v jejich blízkosti.

⚠ Zařízení umístěte mimo dosah nezletilých.

⚠ Výrobek nevystavujte přímému slunečnímu světlu.

⚠ Nedotýkejte se čoček.


⚠ Úpravy zařízení nejsou povoleny.

⚠ Spolknutí malých předmětů (jako např. obalu, baterie, krytu baterie aj.) může způsobit udušení.


⚠ K čištění jednotky nepoužívejte ředidlo, alkohol ani benzín. S výrobkem zacházejte opatrně a dávejte pozor, aby nespadl z velké výšky.

⚠ Výrobek neponořujte do kapaliny.

⚠ Baterie nikdy nenechávejte v přihrádce na baterie, pokud výrobek dlouhou dobu nepoužíváte. Baterie mohou vytéct a poškodit jednotku.









 Pokud nemáte v úmyslu používat výrobek během tří měsíců, vyndejte z něho baterie. Pokud jednotka zobrazí symbol nízké úrovně baterií, vložte do výrobku nové baterie.

 Nemíchejte staré a nové baterie.

 Tento článek není určen pro profesionální použití.

Bezpečnostní informace

▲ Měli byste vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření a věnovat také pozornost následujícím symbolům a upozorněním uvedeným v návodu k použití, abyste zajistili, že výrobek budete používat správně:

Popisy symbolů	
Následující symboly mohou být zobrazeny v tomto manuálu, na štítku, na zařízení nebo na jeho příslušenství. Některé symboly představují standardy a nařízení související se zařízením a jeho používáním.	
	VAROVÁNÍ: tato výstraha identifikuje nebezpečí, která mohou způsobit vážné zranění osoby nebo smrt.
	UPOZORNĚNÍ: tato výstraha identifikuje nebezpečí, která mohou způsobit drobná poranění osoby, poškození výrobku nebo poškození majetku.
	Část používající typ BF
	Výrobce
SN	Specifikuje sériové číslo
	LIKVIDACE: tento výrobek nevyhazujte společně se směsným odpadem. Je nutný samostatný odvoz, aby byla zajištěna speciální péče.
	Stejnoseměrný proud
	Provozní pokyny
	Podívejte se do doprovodné dokumentace



VAROVÁNÍ:

Elektrická zařízení nevyhazujte společně se směsným odpadem, ale používejte samostatná sběrná zařízení. Informace o dostupných sběrných zařízeních vám poskytne vaše místní vláda. Při vyhození elektrických zařízení na skládky mohou do podzemních vod unikat nebezpečné látky, dostat se do potravinového řetězce a poškodit vaše zdraví a kondici.

Klasifikace

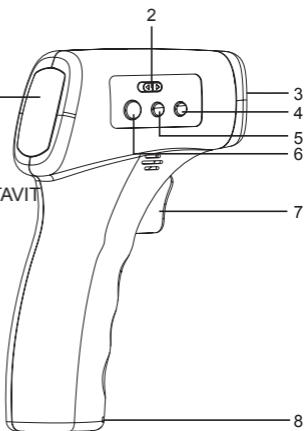
1. Interně napájené zařízení;
2. Součást s použitým typem BF;
3. Ochrana krytí proti vodě: IPX0;
4. Nepatří do kategorie zařízení AP/APG;
5. Provozní režim: nepřetržitý provoz;

Poznámka: uživatel musí před používáním zkontrolovat, že zařízení funguje bezpečně, a zajistit, že je ve správném pracovním stavu.

Struktura výrobku

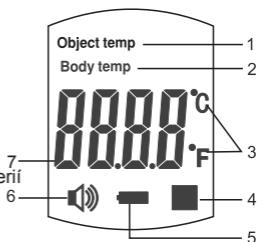
Tělo

1. Displej
2. Přepínač režimu
3. Sonda snímače
4. Tlačítko Dolů (-)
5. Tlačítko Nahoru (+)
6. Tlačítko Nastavení
7. Tlačítko SPUSTIT/ZASTAVIT
8. Kryt baterií



Displej

1. Ukazatel teploty předmětu
2. Ukazatel teploty těla
3. Jednotka teploty
4. Režim paměti
5. Ukazatel nízké úrovně baterií
6. Ukazatel zvuku
7. Změřená teplota




Instalace baterií

1. Podle šipek odstraňte z přihrádky na baterie kryt baterií.
2. Vložte 2 ks 1,5V alkalických baterií typu AAA a zkontrolujte, že jste baterie vložili ve správném směru. Zavřete kryt baterií.



Nízká úroveň baterií a výměna

Pokud je zařízení zapnuto a zobrazí se symbol nízké úrovně baterie , měli byste vložit nové baterie. V opačném případě nemusí jednotka fungovat.

Typ baterií a výměna

Použijte 2 ks identických 1,5V alkalických baterií typu AAA.

Nepoužívejte baterie po vypršení data použití.

Pokud zařízení nebudete dlouhou dobu používat, vyndejte z něho baterie.

VAROVÁNÍ

Baterie likvidujte v souladu se všemi federálními, státními a místními zákony. Baterie nezapalujte ani nekládejte do ohně, protože by to mohlo způsobit riziko požáru a exploze.

Nastavení

Jak nastavit

Displej	Funkce	Popis
F-1	Výběr jednotek	Přepínání mezi jednotkami °C a °F
F-2	Zapnutí/Vypnutí zvukového alarmu	Pokud je na obrazovce „OPEN“, znamená to, že zvuk je zapnutý. Pokud je na obrazovce „CLOS“, znamená to, že zvuk je vypnutý.

Používání jednotky

Před měřením

O normální tělesné teplotě a horečce – teplota na čele a oblasti spánků se liší od interní teploty, které se měří orálně nebo rektálně. Během raných fází horečky může dojít k vazokonstrikci, což je efekt, který zužuje krevní cévy a ochlazuje pokožku. V tom případě může být teplota zaměřená bezkontaktním teploměrem neobvykle nízká. Pokud tedy naměřená hodnota neodpovídá vnímání pacienta nebo je neobvykle nízká, měření opakujte každých 15 minut. Jako referenční údaj můžete změřit interní tělesnou teplotu pomocí klasického orálního a rektálního teploměru.

Tělesná teplota se může u jednotlivých osob lišit. Liší se také podle polohy těla a denní doby. Níže naleznete normální statistické rozsahy z různých míst.

Vezměte prosím na vědomí, že teploty změřené z různých míst (i ve stejné době) by se neměly porovnávat přímo. Horečka značí, že tělesná teplota je vyšší než obvykle. Tento symptom může být způsobený infekcí, nadměrným oblečením nebo imunizací. Někteří lidé nemívají horečku, ani když jsou nemocní.

Mezi takové osoby patří mimo jiné kojenci do 3 měsíců, osoby s narušeným imunitním systémem, osoby užívající antibiotika, steroidy nebo antipyretika (aspirin, ibuprofen, acetaminophen) nebo osoby s určitými chronickými nemocemi. Pokud se cítíte nemocně, kontaktujte lékaře, i když nemáte horečku.

Tabulka* 1 Rozsah normální teploty na různých místech těla

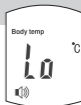
Místo těla	Rozsah normální teploty
Orální	0,6 °C (1 °F) nebo více
Rektální/Uši	0,3 °C až 0,6 °C (0,5 °F až 1 °F) vyšší než orální teplota
Axilární (podpažní jamka)	0,3 °C až 0,6 °C (0,5 °F až 1 °F) nižší než orální teplota

Používání jednotky

Postup měření

Jako tělesný teploměr

1) Zvolte Režim těla, objeví se jednotka teploty.
(obrázek vpravo)



2) Sondu umístíte do blízkosti čela. Zkontrolujte, sonda je naplocho a provedte měření ve vzdálenosti 1 až 5 cm. Stiskněte tlačítko Spustit/Zastavit.



3) Měření se ukončí za 1 sekundy.
ukončení uslyšíte 3 krátká současná pípnutí a zobrazí se naměřená hodnota.



Poznámka:

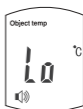
- Pokud bude naměřená hodnota $<37,5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($99,5\text{ }^{\circ}\text{F}$) a $\geq 32\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($89,6\text{ }^{\circ}\text{F}$), displej bude podsvícený zeleně.
- Pokud bude naměřená hodnota $>$ nastavená hodnota alarmu horečky $37.5\text{-}38.5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($99.5\text{-}101.3\text{ }^{\circ}\text{F}$), displej bude po dobu alarmu podsvícený oranžově a uslyšíte 1 krátkých pípnutí.
- Pokud bude naměřená hodnota \geq nastavená hodnota alarmu horečky $>38.5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($109.4\text{ }^{\circ}\text{F}$), displej bude po dobu alarmu podsvícený červeně a uslyšíte 3 krátkých pípnutí.
- Teplota měření na čele může být ovlivněna potem, olejem a prostředím a měli byste ji považovat pouze za referenční údaj.
- Pokud sondu umístíte během měření na čele pod nějakým úhlem, naměřená hodnota bude ovlivněna teplotou okolí.
- Pokožka dětí reaguje na teplotu okolí velmi rychle. Proto jejich teplotu neměřte bezkontaktním teploměrem během/po kojení, protože teplota pokožky může být nižší než interní tělesná teplota.
- Teploměr se automaticky vypne po 30 sekundách nečinnosti.

Používání jednotky

Postup měření

Jako teploměr předmětu

1. Vyberte režim položky, objeví se jednotka teploty. (obrázek vpravo)
2. Sondu umístěte do blízkosti předmětu. Zkontrolujte, že sonda je naplocho a proveďte měření ve vzdálenosti 1 až 5 cm. Stisknutím tlačítka Spustit/Zastavit proveďte měření.
3. Měření se ukončí za 1 sekundu. Po ukončení uslyšíte 3 krátká současná pípnutí a zobrazí se naměřená hodnota.



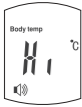
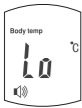
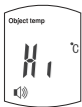
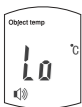
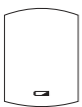
Poznámka:

- Teplota měření povrchu může být ovlivněna okolím a měli byste ji považovat pouze za referenční údaj.
- Pokud sondu umístíte během měření předmětu pod nějakým úhlem, naměřená hodnota bude ovlivněna teplotou okolí.
- Teploměr se automaticky vypne po 30 sekundách nečinnosti.



Ukazatelé chyb

Následující symboly se zobrazí na displeji, pokud bude měření abnormální.

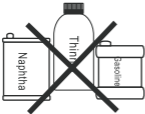

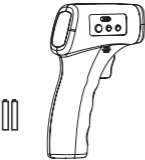

Symbol	Oprava
	V tělesném režimu. Naměřená teplota je vyšší než rozsah měření $>43.0^{\circ}\text{C}$ (109.4°F). Zobrazí se na LCD s červeným světlem LED.
	V tělesném režimu. Naměřená teplota je nižší než rozsah měření $< 32^{\circ}\text{C}$ / $89,6^{\circ}\text{F}$. Zobrazí se na LCD s červeným světlem LED.
	V režimu předmětu. Naměřená teplota je vyšší než rozsah měření $> 100^{\circ}\text{C}$ / 212°F . Nebo je teplota prostředí nad provozním rozsahem systému $> 40^{\circ}\text{C}$ / 104°F . Zobrazí se na LCD s červeným světlem LED.
	V režimu předmětu. Naměřená teplota je vyšší než rozsah měření $< 0,0^{\circ}\text{C}$ / $32,0^{\circ}\text{F}$. Nebo je okolní teplota pod operační rozsah systému $< 5^{\circ}\text{C}$ / 41°F . Zobrazí se na LCD s červeným světlem LED.
	Nízká úroveň baterií – všechny baterie vyměňte za nové.
ERR	Systém teploměru je ovlivněný elektromagnetickým polem.

Péče a údržba

Péče o hlavní jednotku

- Když jednotku nepoužíváte, nechte ji v úložném pouzdře.
- Jednotku čistěte měkkým a suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné abrazivní nebo těkavé čisticí prostředky.
- Jednotku ani její části nikdy neponořujte do vody.

Údržba

<p>Jednotku nečistěte ropou, ředidlem, benzínem apod.</p>	<p>Jednotku uchovávejte na čistém a suchém místě. Jednotku nevystavujte extrémně vysoké nebo nízké teplotě, vlhkosti nebo přímému slunečnímu světlu.</p>
	
<p>Pokud jednotku nebudete používat 3 měsíce nebo déle, vydejte z ní baterie.</p>	<p>Jednotku nepoužívejte pod vlivem elektromagnetického rušení (mobilní telefony, mikrovlnné trouby apod. v okolí)</p>
	

Poznámka: pokud nebudete o výrobek pečovat a udržovat ho podle pokynů, nebudeme zodpovědní za žádné problémy ohledně kvality.

Specifikace

Popis	Bezkontaktní infračervený teploměr
Displej	Digitální LCD displej
Místo měření	Čelo a povrch předmětu
Rozsah měření	Tělesný režim 32,0 °C až 43,0 °C (89,6 °F až 109,4 °F); režim předmětu 0,0 °C až 100,0 °C (32,0 °F až 212,0 °F);
Jednotka teploty	°C/°F
Rozlišení displeje	0,1 °C / 0,1 °F
Přesnost	± 0,2 °C / ± 0,4 °F (v rozmezí 35.0°C~42.0°C/95.0°F~107.6°F)
Funkce paměti	Poslední paměť naměřených hodnot
Zdroj napájení	2 ks alkalických baterií typu AAA
Automatické vypnutí	Za 30 sekund
Hmotnost hlavní jednotky	Přibližně 93 gr (bez baterií)
Rozměry hlavní jednotky	95 mm * 45 mm * 155 mm
Výdrž baterie	Za normálních podmínek lze použít 500krát.
Príslušenství	Návod k použití
Provozní prostředí	Tělesný režim 10,0 °C až 40,0 °C / 50,0 °F až 104,0 °F, režim předmětu 5°C~40,0°C/41,0°F~104,0°F
Prostředí pro skladování	Teplota >-20°C~+55°C/-4.0°F ~+131.0°F, vlhkost: RH≤ 85 %, nezpůsobuje kondenzaci. Během přepravy nevystavujte výrobek nárazům, slunečnímu záření nebo dešti.


Záruční informace


▲ Tato jednotka zahrnuje záruku, že po dobu 1 roku od data nákupu se při normálním používání nevyskytne závada zpracování nebo materiálů.


▲ Záruční opravy: závady během záručního období je nutné oznámit našemu autorizovanému servisu. Tato záruka pokrývá pouze části a práci během normálního provozu. Tato záruka nepokrývá žádnou závadu následkem přírodních sil (např. záplav, hurikánů apod.). Tato záruka také nepokrývá závadu vzniklou používáním jednotky, které nebylo v souladu s pokyny, náhodným poškozením, neoprávněnou manipulací nebo servisem v neautorizovaných servisech.

▲ Následující bude vyloučeno z této záruky, pokud byl teploměr nesprávně používán, zneužíván nebo zanedbáván ohledně pokynů v návodu k použití nebo opraven či upraven neautorizovaným servisem.

 Zařízení nevyžaduje kalibraci.

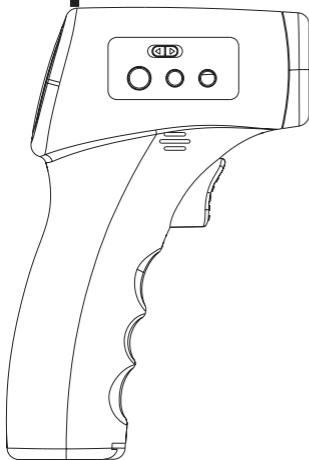
 Zařízení není opravitelné a neobsahuje žádné části, na kterých lze provádět servis.

 ShenZhen Medek Bio-Medical Co.,Ltd.
Adresa: No. 101 Wenhao Industrial Park No.13 Yuanxin Road
Tongle Community, Baolong Street, Longgang District. 518116
Shenzhen, Čína.

 Název: Shanghai International Holding Corp.GmbH (Evropa)
Adresa: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Německo

© copyright Edco Deutschland GmbH
Siemensstr. 31 47533 Kleve
Deutschland. Made in P.R.C.
www.grundigaccessories.com
© The Grundig trademark is used
under license

Infračervený teplomer



SK Návod na použitie

Customer Model:MDI907 Factory Model:MDI903

Tip: Nesprávne použitie môže spôsobiť nepresný
výsledok merania. Správna vzdialenosť je
1 – 5 cm od čela (medzi obočiami).

July 2020 VER.1.0

Obsah

Úvod	2
Bezpečnostné pokyny	3
Štruktúra výrobku	6
Montáž batérie	7
Nastavenie	8
Použitie zariadenia	9
Riešenie problémov	12
Starostlivosť a údržba	13
Špecifikácia	14
Záručné informácie	15

▲ Váš nový infračervený čelový teplomer využíva pokročilú technológiu infračerveného žiarenia (IR) na okamžité a presné meranie teploty na čele alebo predmete.

▲ Používa sa jednoducho a meranie je rýchlejšie. Tento teplomer si nevyžaduje kontakt s telom ani objektom, čím sa zaisťuje bezpečie a hygienickosť. Jeho ergonomický dizajn zabezpečuje, že teplotu dokážete zmerať veľmi jednoducho. Odmerať hodnotu a prečítať ju trvá iba 1 sekundu.

▲ Režimy na meranie teploty tela a predmetu

Tento teplomer podporuje meranie teploty tela a predmetu. Rozsah merania v režime predmetov je od 0,0 do 100,0 °C (32,0 °F~212,0 °F). Znamená to, že okrem merania telesnej teploty môžete merať napríklad aj teploty predmetov uvedených nižšie:

- Povrchová teplota mlieka vo fľaši
- Povrchová teplota detského kúpeľa
- Teplota prostredia

▲ Keď telesná teplota presiahne 38,5 °C, spustí sa alarm. Alarm zaznie 3-krát.

▲ Funkcia pamäte

Teplomer dokáže uložiť 1 súpravu nedávnych údajov o meraní.

▲ Automatické vypnutie

Ak teplomer nebudete používať 30 sekúnd, automaticky sa vypne.

▲ Meranie

Časový interval merania je 15 s a vzdialenosť merania je v rozsahu 1 až 5 cm.

Pred prvým použitím zariadenia si dôkladne prečítajte návod a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

⚠ Tento teplomer nepredstavuje náhradu prehliadky u lekára. Teplota nameraná snímaním čela slúži iba na orientačné účely. Nemôžete ju použiť na stanovenie diagnózy o horúčke.

⚠ Vždy je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, obzvlášť, keď sa teplomer používa na dieťa alebo handicapovanú osobu, respektíve v ich blízkosti.

⚠ Zariadenie odložte mimo dosahu detí.

⚠ Vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu.

⚠ Nedotýkajte sa šošoviek.

⚠ Na tomto zariadení nie je povolené vykonávať žiadne úpravy.


⚠ Prehltnutie malých dielov, ako sú obal, batéria, kryt na batériu a podobne, predstavuje riziko udusenía.


⚠ Na čistenie zariadenia nepoužívajte rozpúšťadlo, alkohol ani benzín. Ošetrujte ho jemne a zabráňte jeho pádu z väčšej výšky.


⚠ Zariadenie neponárajte do kvapaliny.

⚠ Nikdy nenechávajte dlhý čas batériu v priečinku na batérie bez používania, pretože to môže spôsobiť, že vytečú a

poškodí zariadenie.









 Ak neplánujete používať zariadenie najbližšie 3 mesiace, batérie vyberte. Ak sa na zariadení zobrazí symbol slabšej batérie, vymeňte batérie za nové.

 Nekombinujte staré a nové batérie.

 Tento článok nie je určený na profesionálne použitie.

Bezpečnostné pokyny

▲ Na zabezpečenie správneho používania výrobku je potrebné vždy dodržiavať bezpečnostné pokyny vrátane upozornenia a výstražných symbolov uvedených v návode na použitie:

Popis symbolov	
V tomto návode, na štítku, na zariadení alebo jeho príslušenstve budete vidieť nasledujúce symboly. Niektoré symboly predstavujú potvrdenia o dodržaní smerníc a súladu tohto zariadenia a jeho používania.	
	VAROVANIE: Toto výstražné znamenie identifikuje riziká, ktoré môžu spôsobiť vážne osobné zranenie alebo smrť.
	POZOR: Toto výstražné znamenie identifikuje riziká, ktoré môžu spôsobiť menej závažné osobné zranenia, poškodenia výrobku alebo majetku.
	Aplikovaná časť typu BF
	Výrobca
SN	Uvádza sériové číslo
	LIKVIDÁCIA: Tento výrobok nelikvidujte ako komunálny odpad. Tento odpad je potrebné zhromaždiť oddelene na špeciálne spracovanie.
	Priamy prúd
	Pokyny na použitie
	Prečítajte si sprievodné dokumenty



VAROVANIE:

Elektrické spotrebiče nevyhadzujte ako netriedený komunálny odpad. Použite samostatné zberné zariadenia. Ak chcete získať informácie o dostupných systémoch na ich zhromaždenie, kontaktujte miestne úrady. Ak elektrospotrebič vyhodíte na skládke alebo smetisku, môžu do podzemných vôd preniknúť nebezpečné látky, ktoré sa tak dostanú do potravinového reťazca, čím môžu poškodiť vaše zdravie a váš blahobyt.

Klasifikácia

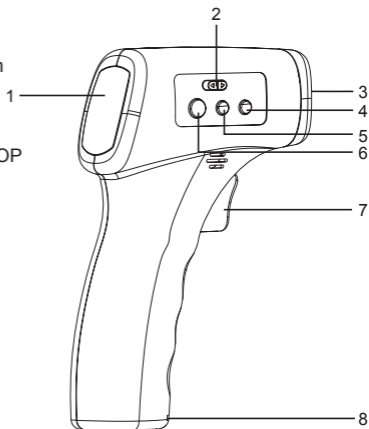
1. Interne napájané vybavenie;
2. Aplikovaná časť typu BF;
3. Ochrana proti preniknutiu vody: IPX0;
4. Nejde o vybavenie kategórie AP/APG;
5. Prevádzkový režim: nepretržitá prevádzka;

Poznámka: Používateľ musí pred použitím zariadenia skontrolovať, či funguje bezpečne, a ubezpečiť sa, že je v stave vyhovujúcom na používanie.

Štruktúra výrobku

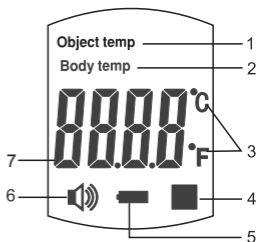
Telo

1. Obrazovka
2. Prepínanie režimov
3. Sonda so senzorom
4. Tlačidlo nadol (-)
5. Tlačidlo nahor (+)
6. Tlačidlo nastavení
7. Tlačidlo ŠTART/STOP
8. Kryt na batériu



Displej

1. Indikátor teploty predmetu
2. Indikátor telesnej teploty
3. Jednotka teploty
4. Režim pamäte
5. Indikátor vybitej batérie
6. Indikátor zvuku
7. Nameraná teplota




Montáž batérie

1. Odstráňte kryt na batériu z priečinka na batériu v smere zobrazených šípok.
2. Vložte 2 ks alkalických batérií typu 1,5 V AAA a ubezpečte sa, že každá batéria je otočená správnym smerom. Zavrite kryt na batérie.



Vybitá batéria a výmena

Keď začne zariadenie pri zapnutí fungovať, zobrazí sa symbol vybitej batérie .

Znamená to, že batérie je potrebné vymeniť, inak zariadenie prestane fungovať.

Typ a výmena batérií

Použite 2 ks alkalických batérií typu 1,5 V AAA. Nepoužívajte batérie, ktorých dátum spotreby vypršal.

Ak nebudete zariadenie dlho používať, batérie vyberte.

VAROVANIE

Batérie zlikvidujte v súlade so všetkými štátnymi a miestnymi zákonmi. Batérie nezapaľujte ani nehádzte do ohňa, inak hrozí riziko požiaru a výbuchu.

Postup nastavenia

Displej	Funkcia	Popis
F-1	Výber jednotky	Prepínanie medzi °C a °F
F-2	Zapnutie/vypnutie zvuku alarmu	Nápis OPEN (otvorené) na obrazovke znamená, že zvuk je zapnutý, zatiaľ čo CLOS (zavreté) znamená, že zvuk je vypnutý

Použitie jednotky

Predbežné meranie

Informácie o bežnej telesnej teplote a horúčke. Teplota na čele a spánkoch je odlišná ako vnútorná telesná teplota, ktorá sa meria orálne alebo rektálne. V ranných štádiách horúčky sa môže vyskytnúť efekt zvaný vazokonstrikcia, ktorý zoviera krvné cesty a ochladzuje pokožku. V tomto prípade môže byť teplota nameraná s použitím bezkontaktného teplomeru nezvyčajne nízka. Ak teda meranie nezodpovedá vlastnému vnímaniu pacienta alebo je nezvyčajne nízke, opakujte ho každých 15 minút. Pre lepší prehľad môžete odmerať aj vnútornú telesnú teplotu s použitím tradičného ústneho alebo rektálneho teplomera.

Telesná teplota sa môže medzi jednotlivcami líšiť. Líši sa tiež podľa meranej telesnej partie a času dňa. Nižšie sú uvedené štatistiky s normálnymi rozsahmi z rôznych miest.

Nezabúdajte, že teploty merané na rôznych častiach tela, hoci v rovnakom čase, sa nemajú priamo porovnávať. Horúčka znamená, že telesná teplota je vyššia než zvyčajne. Tento príznak môže byť spôsobený infekciou, nadmernými vrstvami oblečenia alebo imunizáciou. Niektorí ľudia nemusia mať horúčku, ani keď sú chorí.

Medzi nich patria okrem iného novorodenci mladší ako 3 mesiace, osoby s poruchami imunitného systému, osoby užívajúce antibiotiká, steroidy alebo antipyretiká (aspirín, ibuprofen, paracetamol), prípadne osoby s určitými chronickými ochoreniami. Ak sa cítite choro, poraďte sa s lekárom, aj keď nemáte horúčku.

Tabuľka* 1 Rozsah bežných teplôt na rôznych častiach tela

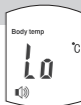
Časť tela	Rozsah normálnej teploty
Ústa	0,6 °C (1 °F) alebo viac
Rektum/ucho	0,3 °C až 0,6 °C (0,5 °F až 1 °F) vyššia teplota než v ústach
Podpazušie	0,3 °C až 0,6 °C (0,5 °F až 1 °F) nižšia než teplota v ústach

Použitie jednotky

Postup merania

Meranie telesnej teploty

1) (Body Mode), Vyberte Režim tela, zobrazí sa jednotka teploty.(obrázok vpravo)



2) Umiestnite snímač blízko k čelu, ubezpečte sa, že je rovno, a odmerajte teplotu zo vzdialenosti 1 až 5 cm. Stlačte tlačidlo Štart/Stop.



3) Meranie bude dokončené za 1 sekundy. Keď bude dokončené, začujete 3 krátke pípnutia a zároveň sa na displeji zobrazí teplota.



Poznámka:

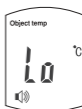
- Ak je hodnota v rozsahu $<37,5\text{ °C}$ ($99,5\text{ °F}$) a $\geq 32\text{ °C}$ ($89,6\text{ °F}$), displej bude mať zelené pozadie.
- Ak je hodnota v rozsahu $>$ nastavený rozsah alarmu horúčky $37.5\text{-}38.5\text{ °C}$ ($99.5\text{-}101.3\text{ °F}$), displej sa zobrazí oranžovou farbou a zároveň zaznie 1 výstražných zapípaní.
- Ak je hodnota v rozsahu \geq nastavený rozsah alarmu horúčky $>38.5\text{ °C}$ (109.4 °F), displej sa zobrazí červenou farbou a zároveň zaznie 3 výstražných zapípaní.
- Keďže teplota merania na čele môže byť ovplyvnená potom, masťou a okolím, nameranú teplotu je potrebné považovať iba za orientačnú.
- Ak snímač umiestnite pod uhlom blízko k čelu, meranie bude ovplyvnené teplotou okolitého prostredia.
- Pokožka bábätiak reaguje na okolitú teplotu veľmi rýchlo. Preto nemerajte ich teplotu s použitím bezkontaktného teplomeru počas kojenia ani po ňom, pretože teplota pokožky môže byť nižšia než vnútorná telesná teplota.
- Ak teplomer necháte bez činnosti 30 sekúnd, automaticky sa vypne.

Použitie jednotky

Postup merania

Ako teplomer na predmety

1. Vyberte režim položky, objaví sa jednotka teploty. (obrázok vpravo)
2. Snímač umiestnite blízko k predmetu a ubezpečte sa, že je umiestnený rovno a meriate zo vzdialenosti 1 až 5 cm. Vykonajte meranie pomocou tlačidiel Štart/Stop.
3. Meranie sa dokončí za 1 sekundu. Keď bude dokončené, začujete 3 krátke pípnutia, pričom sa zároveň na obrazovke zobrazí nameraná hodnota.



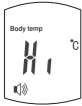
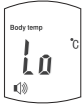
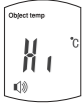
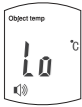

Poznámka:

- Keďže na meranie teploty predmetov bude mať pravdepodobne vplyv teplota okolitého prostredia, je potrebné považovať meranie iba za orientačné.
- Ak bude snímač umiestnený voči predmetu zblízka pod uhlom, meranie bude ovplyvnené teplotou okolitého prostredia.
- Ak teplomer ponecháte bez činnosti 30 sekúnd, automaticky sa vypne.

Riešenie problémov

Indikátory chýb

Keď bude meranie nezvyčajné, zobrazia sa nasledujúce symboly

Symbol	Oprava
 The image shows a digital display for 'Body temp' with the text 'Hi' in red, indicating a high temperature reading. A small speaker icon is visible at the bottom left of the display area.	V režime telesnej teploty. Nameraná teplota je nad rozsah merania $>43.0^{\circ}\text{C}$ (109.4°F) Na displeji sa zobrazí červenou farbou.
 The image shows a digital display for 'Body temp' with the text 'Lo' in red, indicating a low temperature reading. A small speaker icon is visible at the bottom left of the display area.	V režime telesnej teploty. Nameraná teplota je pod rozsahom merania $< 32^{\circ}\text{C}/89,6^{\circ}\text{F}$ Na displeji sa zobrazí červenou farbou.
 The image shows a digital display for 'Object temp' with the text 'Hi' in red, indicating a high temperature reading. A small speaker icon is visible at the bottom left of the display area.	V režime snímania predmetov. Nameraná teplota je nad rozsah merania $> 100^{\circ}\text{C}/212^{\circ}\text{F}$ Môže to tiež znamenať, že teplota okolitého prostredia presiahla rozsah prevádzkovej teploty $> 40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$ Na displeji sa zobrazí červenou farbou.
 The image shows a digital display for 'Object temp' with the text 'Lo' in red, indicating a low temperature reading. A small speaker icon is visible at the bottom left of the display area.	V režime snímania predmetov. Nameraná teplota je pod rozsahom merania $< 0,0^{\circ}\text{C}/32,0^{\circ}\text{F}$ Môže to tiež znamenať, že okolitá teplota je pod rozsahom prevádzkových teplôt $<5^{\circ}\text{C}/41^{\circ}\text{F}$ Na displeji sa zobrazí červenou farbou.
 The image shows an empty digital display with a small battery icon at the bottom center, indicating low battery levels.	Slabé batérie. Vymeňte všetky vybité batérie za nové.
ERR	Systém teplomera zlyhal alebo je ovplyvnený elektromagnetickým poľom.

Starostlivosť a údržba

Starostlivosť o hlavné zariadenie

- Keď zariadenie nepoužívate, ponechajte ho v puzdre.
- Zariadenie čistite jemnou suchou handričkou. Nepoužívajte brúsne ani agresívne čističe.
- Nikdy nemerajte so zariadením ani jeho časťami vo vode.

Údržba

<p>Zariadenie nečistite naftou, riedidlom, benzínom a podobne.</p>	<p>Zariadenie skladujte na čistom a suchom mieste. Nevystavujte ho extrémne vysokým ani nízkym teplotám, vlhkosti a ani priamemu slnečnému svitu.</p>
	
<p>Ak nebudete zariadenie používať 3 mesiace alebo dlhšie, odstráňte batérie.</p>	<p>Nepoužívajte zariadenie pri vplyve elektromagnetických vln Rušenie (okolité mobily, mikrovlnná rúra apod.)</p>
	

Poznámka: Neponesieme zodpovednosť za žiadny problém s kvalitou, ak sa nebudete o výrobok starať podľa pokynov.

Špecifikácia


Popis	Bezkontaktný infračervený teplomer
Displej	LCD digitálny displej
Miesto merania	Povrch čela a predmetov
Rozsah meraní	Režim telesnej teploty 32,0 °C~43,0 °C(89,6 °F~109,4 °F); Režim predmetov 0,0~100,0 °C (32,0 °F~212,0 °F);
Jednotka teploty	°C/°F
Rozlíšenie displeja	0,1°C/0,1°F
Presnosť	±0,2 °C/±0,4 °F (v rozsahu 35.0°C~42.0°C/95.0°F~107.6°F)
Funkcia pamäte	Záznam poslednej nameranej teploty
Napájanie	2 ks alkalických batérií AAA
Automatické vypnutie	Za 30 sekúnd
Jednotka hlavného zariadenia	Približne 93 gr (bez batérií)
Veľkosť hlavného zariadenia	95 mm * 45 mm * 155 mm
Výdrž batérie	Pri normálnych podmienkach vydrží 500 meraní
Príslušenstvo	Návod na použitie
Prevádzkové prostredie	Režim telesnej teploty 10,0 °C~40,0 °C/50,0 °F~104,0 °F / Režim predmetov 5°C~40,0°C/41,0°F~104,0°F
Skladovacie prostredie	Teplota >-20°C~+55°C/-4.0°F ~+131.0°F Vlhkosť: RH≤ 85 % bez zrážania, vyhnite sa pádu, slnečnému svitu a preprave počas dažďa


Záručné informácie


▲ Zaručujeme, že toto zariadenie nebude mať chyby vo vyhotovení ani materiáloch pri bežnom používaní počas obdobia 1 roka od dátumu zakúpenia.

▲ Oprava v rámci tejto záruky. Náš autorizovaný servisný zástupca musí byť na chybu upozornený počas obdobia platnosti záruky. Táto záruka sa vzťahuje iba na diely a prácu pri normálnom používaní. Na akékoľvek poškodenie vyplývajúce z prírodných pohrôm, napr. záplavy, hurikán a podobne, sa táto záruka nevzťahuje. Táto záruka sa tiež nevzťahuje na poškodenie spôsobené používateľom zariadenia, ak ho nepoužije v súlade s návodom, no tiež sa nevzťahuje na náhodné poškodenie alebo poškodenie v dôsledku servisu od neautorizovaných poskytovateľov servisu.

▲ Nasledujúce prípady budú z tejto záruky vyňaté, ak bude teplomer zámerne použitý nesprávne, zneužitý alebo bude zanedbaná starostlivosť oň v rozpore s pokynymi v tomto návode alebo pri neautorizovanej oprave či úprave.

 Zariadenie si nevyžaduje kalibráciu.

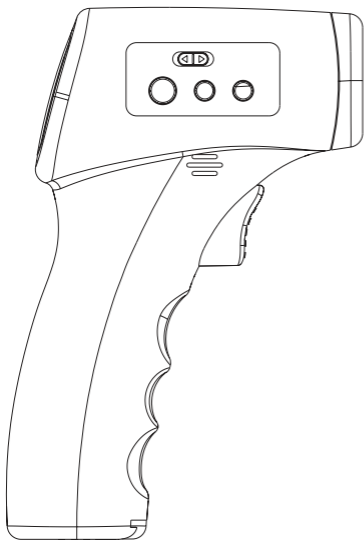
 Zariadenie sa nedá opravovať a neobsahuje diely, ktoré by sa dali vymeniť

 ShenZhen Medek Bio-Medical Co.,Ltd.
ADRESA: No. 101 Wenhao Industrial Park No.13 Yuanxin Road
Tongle Community, Baolong Street, Longgang District. 518116
Šen-čen, Čína.

 Názov: Shanghai International Holding Corp.GmbH (Europe)
Adresa: Eiffestrasse 80,20537 Hamburg, Nemecko

© copyright Edco Deutschland GmbH
Siemensstr. 31 47533 Kleve
Deutschland. Made in P.R.C.
www.grundigaccessories.com
© The Grundig trademark is used
under license

Infrarrojo Termómetro



ES Manual de instrucciones

Customer Model:MDI907 Factory Model:MDI903

Consejo: un manejo incorrecto puede causar una imprecisión en el resultado de la medida; la distancia medida correcta es 1-5 cm desde la frente (entre las cejas).

July 2020 VER.1.0

Índice

Introducción	2
Información de seguridad	3
Estructura del producto	6
Instalación de la batería	7
Configuración	8
Uso de la unidad	9
Solución de problemas	12
Cuidado y mantenimiento	13
Especificación	14
Información de la garantía	15

Introducción

▲ Tu nuevo termómetro sin contacto para la frente utiliza una avanzada tecnología de infrarrojos (IR) para medir la temperatura de forma instantánea y precisa en la frente o el objeto.

▲ Se utiliza de forma sencilla y requiere menos tiempo de medición. Este termómetro no necesita entrar en contacto con el cuerpo ni con los objetos, garantizando así la seguridad y la higiene. Su diseño ergonómico hace que este termómetro sea simple y muy sencillo para comprobar la temperatura. Solo tarda 1 segundo en tomar la medición y la lectura.

▲ Modos de cuerpo y objeto

Este termómetro sirve para medir la temperatura del cuerpo y del objeto. El rango de medición del modo objeto es de 0,0 a 100,0 °C (32,0 °F~212,0 °F), lo que significa que, excepto para tomar la temperatura del cuerpo, también permite tomar la temperatura de la superficie del objeto como se indica a continuación,

- .Temperatura superficial de la leche en la botella
- .Temperatura de la superficie de la bañera del bebé
- .Temperatura ambiente

▲ La alarma suena 3 veces cuando la temperatura corporal es superior a 38,5 °C.

▲ Función de memoria

Guarda hasta 1 conjunto de datos de mediciones recientes.

▲ Autoapagado

Se apaga automáticamente si se deja inactivo durante 30 segundos.

▲ Medición

El intervalo de tiempo de medición es de 15 s y la distancia de medición es 1-5 cm.

Lea el manual cuidadosamente antes de usar la unidad y guárdelo para futuras consultas.

⚠ Este termómetro no pretende sustituir una consulta con su médico. La temperatura de la frente sirve solo como referencia. No debe usarse como diagnóstico para una fiebre.

⚠ Deben cumplirse siempre unas precauciones básicas de seguridad, especialmente cuando el termómetro se utilice con o cerca de niños y personas discapacitadas.

⚠ Manténgase fuera del alcance de los niños.

⚠ Evite la luz solar directa.


⚠ No toque la lente.


⚠ No se permite ninguna modificación de este dispositivo.


⚠ La ingestión de pequeñas piezas como la bolsa de embalaje, la batería, la cubierta de la batería, y así sucesivamente, puede causar la asfixia.

⚠ No use un agente de dilución, alcohol ni gasolina para limpiar la unidad. Trátela con cuidado y evite que caiga desde un lugar alto.

⚠ No la sumerja en líquido.

 No deje nunca las pilas en el compartimento de las pilas durante mucho tiempo sin usarlas, ya que podrían tener fugas y causar daños a la unidad.









 Quite las pilas si no piensa usarlas en 3 meses. Sustituya las pilas por otras nuevas si la unidad muestra un símbolo de pila baja.

 No mezcle las pilas viejas con las nuevas.

 Este artículo no es para uso profesional.

Información de seguridad

▲ Para garantizar el uso correcto del producto, deben seguirse siempre las medidas de seguridad básicas, incluyendo los símbolos de advertencia y precaución que figuran en el manual de instrucciones:

Descripción de los símbolos	
Los siguientes símbolos podrían aparecer en este manual, en la etiqueta, en el dispositivo o en sus accesorios. Algunos de los símbolos representan estándares y cumplimiento asociados con el dispositivo y su uso.	
	ADVERTENCIA: esta alerta identifica los peligros que pueden causar lesiones personales graves o la muerte.
	PRECAUCIÓN: esta alerta identifica los peligros que pueden causar lesiones personales menores, daños al producto o a la propiedad.
	Pieza aplicada del tipo BF
	Fabricante
SN	Especifica el número de serie
	DESECHADO: no deseche este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para un tratamiento especial.
	Corriente directa
	Instrucciones de manejo
	Consulte los documentos auxiliares



■ ADVERTENCIA :

No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, sino que utilice instalaciones de recogida separadas. Póngase en contacto con su gobierno local para obtener más información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los electrodomésticos se desechan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas podrían filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimenticia, lo que perjudicaría su salud y bienestar.

Clasificación

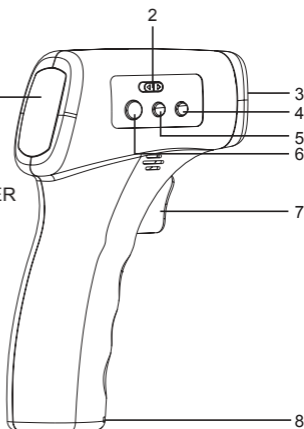
1. Equipo alimentado internamente ;
2. Pieza aplicada del tipo BF;
3. Protección contra la entrada de agua: IPX0;
4. Equipo no perteneciente a la categoría AP/APG;
5. Modo de funcionamiento: funcionamiento continuo;

Nota: el usuario deberá comprobar que el equipo funciona de forma segura y asegurarse de que está en buenas condiciones de funcionamiento antes de su utilización.

Estructura del producto

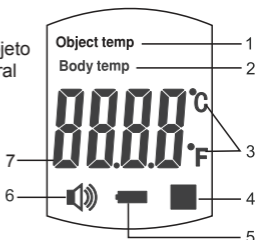
Cuerpo

1. Pantalla de visualización
2. Cambio de modo
3. Donda del sensor
4. Botón Abajo (-)
5. Botón Arriba (+)
6. Botón de configuración
7. Botón de INICIO/DETENER
8. Cubierta de las pilas



Pantalla

1. Indicador de temperatura del objeto
2. Indicador de temperatura corporal
3. Unidad de temperatura
4. Modo de memoria
5. Indicador de batería baja
6. Indicador de sonido
7. Lectura de la temperatura




Instalación de las pilas

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas en la dirección de la flecha correspondiente.
2. Inserte 2 pilas alcalinas de 1,5 V de tamaño AAA y asegúrese de que cada pila esté en la dirección correcta. Cierra la cubierta de las pilas.



Batería baja y reemplazo

Durante el encendido, el símbolo de batería baja  se mostrará una vez que la unidad empiece a funcionar, y las pilas deberán sustituirse por otras nuevas, de lo contrario la unidad podría dejar de funcionar.

Tipo y sustitución de las pilas

Use 2 pilas alcalinas AAA idénticas de 1,5 V. No utilice las pilas más allá de su fecha de caducidad.

Quite las pilas si no necesita usarlas durante mucho tiempo.

ADVERTENCIA

Deshágase de las pilas de acuerdo con todas las leyes federales, estatales y locales. Para evitar el riesgo de incendio y explosión, no queme ni incinere las pilas.

Configuración

Cómo establecer

Pantalla	Función	Descripción
F-1	Selección de la unidad	Alternar entre "°C y °F".
F-2	Activar o desactivar el sonido de la alarma	Si aparece "OPEN" en la pantalla, significa que el sonido está activado, mientras que, si se muestra "CLOS", está apagado

Uso de la unidad

Premedición

Acerca de la temperatura normal del cuerpo y de la fiebre. La temperatura en la zona de la frente y las sienes difiere de la temperatura interna, que se mide por vía oral o rectal. La vasoconstricción, un efecto que constriñe los vasos sanguíneos y enfría la piel, puede ocurrir durante las primeras etapas de la fiebre. En este caso, la temperatura medida por el termómetro sin contacto podría ser inusualmente baja. Por lo tanto, si la medición no se ajusta a la percepción del paciente o es inusualmente baja, repita la medición cada 15 minutos. Como referencia, también se puede medir la temperatura corporal interna utilizando un termómetro convencional oral o rectal.

La temperatura corporal puede variar de una persona a otra. También varía según la ubicación en el cuerpo y la hora del día. A continuación se muestran los rangos estadísticos normales de los diferentes sitios.

Tenga en cuenta que las temperaturas medidas desde diferentes lugares, incluso al mismo tiempo, no deben compararse directamente. La fiebre indica que la temperatura del cuerpo es más alta de lo normal. Este síntoma puede estar causado por una infección, exceso de ropa o inmunización. Algunas personas podrían no tener fiebre incluso cuando están enfermas.

Por ejemplo, los lactantes menores de 3 meses, las personas con sistemas inmunológicos comprometidos, las personas que tomen antibióticos, esteroides o antipiréticos (aspirina, ibuprofeno, paracetamol, etc.), o las personas con ciertas enfermedades crónicas. Consulte con su médico si se siente enfermo aunque no tenga fiebre.

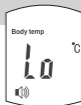
Tabla* 1 Rango de temperaturas normales según el área de medición

Área de medición	Rango de temperatura normal
Oral	0,6 °C (1 °F) o más
Rectal/oreja	De 0,3 °C a 0,6 °C (0,5 °F a 1 °F) más alta que la temperatura oral
Axilar (axila)	De 0,3 °C a 0,6 °C (0,5 °F a 1 °F) más baja que la temperatura oral

Procedimiento de medición

Como un termómetro corporal

1) Seleccione el modo corporal; la unidad de temperatura aparecerá. (foto a la derecha)



2) Mueva la sonda cerca de la frente y asegúrese de que la sonda esté plana, tomando la medida a una distancia de 1 a 5 cm. Pulse el botón Iniciar/ Detener.



3) La medición terminará en 1 segundo. Cuando haya finalizado, se escucharán 3 pitidos cortos y, al mismo tiempo, la lectura aparecerá en el display.



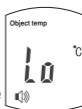
Nota:

- Si la lectura es $<37,5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($99,5\text{ }^{\circ}\text{F}$) y $\geq 32\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($89,6\text{ }^{\circ}\text{F}$), la pantalla mostrará una luz de fondo verde.
- Si la lectura es mayor que el valor de alarma de fiebre y $37.5\text{-}38.5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($99.5\text{-}101.3\text{ }^{\circ}\text{F}$), la pantalla mostrará, junto con 1 pitidos cortos, una luz de fondo anaranjada mientras dure la alarma.
- Si la lectura es \geq el valor de alarma de fiebre y $>38.5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($109.4\text{ }^{\circ}\text{F}$), la pantalla mostrará, junto con 3 pitidos cortos, la luz roja de fondo mientras dure la alarma.
- Dado que es probable que la temperatura de medición de la frente se vea afectada por el sudor, el aceite y los alrededores, la lectura se tomará solo como referencia.
- Si la sonda se coloca en un ángulo cercano a la medición de la frente, la lectura se verá afectada por la temperatura circundante.
- La piel de los bebés reacciona muy rápidamente a la temperatura ambiente. Por lo tanto, no les tome la temperatura con el termómetro sin contacto durante o después de la lactancia, dado que la temperatura de la piel podría ser más baja que la temperatura interna del cuerpo.
- El termómetro se apagará automáticamente si se deja inactivo durante 30 segundos.

Procedimiento de medición

Como un termómetro de objetos

1. Seleccione el modo objeto; la unidad de temperatura aparecerá. (foto a la derecha)
2. Mueva la sonda cerca del objeto, asegúrese de que la sonda quede plana y tome la medición a una distancia de 1-5 cm. Presione el botón Inicio/Detener para tomar la medición
3. La medición tardará 1 segundo y, cuando haya finalizado, se escucharán 3 pitidos cortos y, al mismo tiempo, la lectura aparecerá en la pantalla



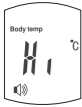
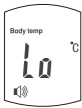
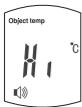
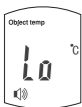
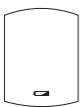
Nota:

- Dado que es probable que la temperatura de exploración del objeto se vea afectada por el entorno, la lectura se tomará solo como referencia.
- Si la sonda se coloca en un ángulo cercano al objeto examinado, la lectura se verá afectada por la temperatura circundante.
- El termómetro se apagará automáticamente si se deja inactivo durante 30 segundos.

Solución de problemas

Indicadores de error

Los siguientes símbolos aparecerán en la pantalla cuando la medición sea anormal

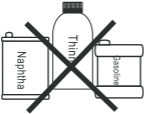
Símbolo	Corrección
 The image shows a rectangular LCD screen with a white background. At the top left, it says "Body temp". In the center, the characters "Hi" are displayed in a large, bold, black font. To the right of "Hi" is a small "°C" symbol. At the bottom left, there is a small speaker icon with sound waves.	En modo cuerpo. La temperatura medida está por encima del rango de medición de menos de $>43.0^{\circ}\text{C}$ (109.4°F) Se muestra en la pantalla LCD con un LED rojo.
 The image shows a rectangular LCD screen with a white background. At the top left, it says "Body temp". In the center, the characters "Lo" are displayed in a large, bold, black font. To the right of "Lo" is a small "°C" symbol. At the bottom left, there is a small speaker icon with sound waves.	En modo cuerpo. La temperatura medida está por debajo del rango de medición de $<32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$) Se muestra en la pantalla LCD con un LED rojo.
 The image shows a rectangular LCD screen with a white background. At the top left, it says "Object temp". In the center, the characters "Hi" are displayed in a large, bold, black font. To the right of "Hi" is a small "°C" symbol. At the bottom left, there is a small speaker icon with sound waves.	En modo objeto. La temperatura medida está por encima del rango de medición de $>100^{\circ}\text{C}$ (212°F) O la temperatura ambiente está por encima del rango de funcionamiento del sistema $>40^{\circ}\text{C}$ (104°F) Se muestra en la pantalla LCD con un LED rojo.
 The image shows a rectangular LCD screen with a white background. At the top left, it says "Object temp". In the center, the characters "Lo" are displayed in a large, bold, black font. To the right of "Lo" is a small "°C" symbol. At the bottom left, there is a small speaker icon with sound waves.	En modo objeto. La temperatura medida está por debajo del rango de medición de $<0,0^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F}$) O la temperatura ambiente está por debajo del rango operativo del sistema $<5^{\circ}\text{C}$ (41°F) Se muestra en la pantalla LCD con un LED rojo.
 The image shows a rectangular LCD screen with a white background. At the bottom center, there is a small icon of a battery with a horizontal line through it, indicating a low battery level.	Batería baja, sustituya todas las pilas gastadas por otras nuevas.
ERR	El sistema del termómetro está fallando o está afectado por el campo magnético eléctrico.

Cuidado y mantenimiento

Cuidado de la unidad principal

- Mantenga la unidad en su estuche de almacenamiento cuando no la utilice.
- Limpie la unidad con un paño suave y seco. No utilice ningún limpiador abrasivo o volátil.
- Nunca sumerja la unidad ni cualquiera de sus componentes en agua.

Mantenimiento

<p>No limpie la unidad con nafta, diluyente, gasolina, etc.</p>	<p>Guarde la unidad en un lugar limpio y seco. No someta la unidad a temperaturas extremas de calor o frío, ni a la humedad ni a la luz solar directa.</p>
	
<p>Retire las pilas si la unidad no se va a utilizar en 3 meses o más.</p>	<p>No utilice la unidad bajo la influencia de interferencias electromagnéticas (teléfonos móviles cercanos, microondas, etc.)</p>
	

Nota: no nos haremos responsables de ningún problema de calidad si no cuida y mantiene el producto como se indica.

Especificación


Descripción	Termómetro de infrarrojos sin contacto
Pantalla	Pantalla digital LCD
Localización de la medición	Superficie de la frente y el objeto
Rango de medición	Modo cuerpo 32,0 °C~43,0 °C(89,6 °F~109,4 °F); modo objeto 0,0~100,0 °C(32,0 °F~212,0 °F);
Unidad de temperatura	°C/°F
Resolución de la pantalla	0,1 °C/0,1 °F
Precisión	±0,2 °C/±0,4 °F (entre 35.0°C~42.0°C/95.0°F~107.6°F)
Función de memoria	Última memoria de los valores de medición
Fuente de energía	2 pilas alcalinas AAA
Apagado automático	En 30 segundos
Peso de la unidad principal	Aprox. 93 gr (pilas no incluidas)
Tamaño de la unidad principal	95 mm*45 mm*155 mm
Vida de la batería	Puede usarse 500 veces para una condición normal
Accesorios	Manual de instrucciones
Entorno de funcionamiento	Modo cuerpo 10,0 °C~40,0 °C/50,0 °F -104,0 °F Modo objeto 5°C~40,0°C/41,0°F~104,0°F
Entorno de almacenamiento	Temperatura >-20°C~+55°C/-4.0°F ~+131.0°F Humedad: RH≤ 85 % no se condensa; evitar el choque, las quemaduras de sol o la lluvia durante el transporte


Información de la garantía


▲ Se garantiza que la unidad estará libre de defectos, cubriendo los gastos de mano de obra y materiales, en condiciones de funcionamiento normal, durante un período de 1 año a partir de la fecha de compra.

▲ Para reparación bajo esta garantía. Nuestro agente de reparaciones autorizado deberá ser informado de cualquier fallo dentro del período de la garantía. Esta garantía solo cubre las piezas y la mano de obra en condiciones normales de funcionamiento. Cualquier defecto resultante de causas naturales como, por ejemplo, inundaciones, huracanes, etc., no está cubierto por esta garantía. Esta garantía tampoco cubre los daños ocasionados por un uso de la unidad que no cumpla con las instrucciones, los daños accidentales, o por haber sido manipulada o reparada por agentes de reparaciones no autorizados.

▲ Los siguientes eventos quedarán excluidos de esta garantía: el termómetro se ha usado mal, se ha abusado de él o no se han seguido las instrucciones del manual a propósito, o se han realizado reparaciones o modificaciones no autorizadas.

 El dispositivo no requiere calibración.

 El dispositivo no es reparable y no contiene piezas reparables por el usuario

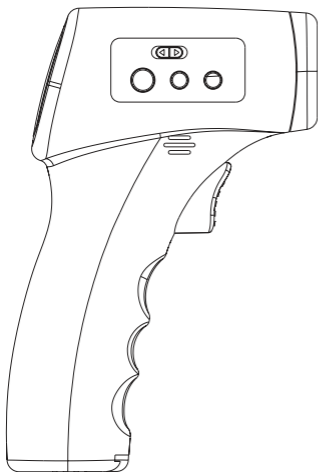
 ShenZhen Medek Bio-Medical Co.,Ltd.
DIR.: No. 101 Wenhao Industrial Park No.13 Yuanxin Road
Tongle Community, Baolong Street, Longgang District. 518116
Shenzhen P.R.China



Nombre: Shanghai International Holding Corp.GmbH (Europa)
Dir.: Eiffestrasse 80,20537 Hamburg,Germany

© copyright Edco Deutschland GmbH
Siemensstr. 31 47533 Kleve
Deutschland. Made in P.R.C.
www.grundigaccessories.com
© The Grundig trademark is used
under license

Termometro a infrarossi



IT Manuale

Customer Model:MDI907 Factory Model:MDI903

Consiglio: l'uso scorretto può comportare risultati del rilevamento imprecisi. La corretta distanza di misurazione è pari a 1-5 cm dalla fronte (tra le sopracciglia).

July 2020 VER.1.0

Indice

Descrizione del prodotto	2
Informazioni sulla sicurezza	3
Struttura del prodotto	6
Inserimento delle batterie	7
Impostazioni	8
Uso del dispositivo	9
Risoluzione di problemi	12
Cura e manutenzione	13
Scheda tecnica	14
Informazioni sulla garanzia	15

Descrizione del prodotto

▲ Questo nuovo termometro frontale senza contatto utilizza la tecnologia di rilevamento a raggi infrarossi per misurare istantaneamente la temperatura in modo preciso sulla fronte di una persona o sulla superficie di oggetti.

▲ Il termometro è facile da usare, riduce i tempi di misurazione e non necessita del contatto diretto con il corpo o oggetti, al fine di garantire adeguata protezione e igiene. Il suo design ergonomico rende questo termometro semplice e la temperatura viene rilevata velocemente. La misurazione e la lettura richiedono 1 secondo.

▲ Modalità "corpo" e "oggetto"

Questo termometro può essere usato per misurare la temperatura sia del corpo che di oggetti. Il range della temperatura rilevata su oggetti va da 0,0 a 100,0 °C (32,0 °F~212,0 °F). Ciò significa che non solo è in grado di rilevare la temperatura corporea, ma anche quella di oggetti e altro, come qui di seguito riportato:

- . Temperatura di superficie del latte imbottigliato.
- . Temperatura di superficie dell'acqua per il bagnetto di neonati.
- . Temperatura degli ambienti.

▲ Quando la temperatura corporea è superiore ai 38,5 °C, il dispositivo emette un segnale di allarme per 3 volte.

▲ Funzione di memorizzazione

Si può memorizzare fino a 1 serie di dati di misurazione.

▲ Spegnimento automatico


Se rimane inattivo per 30 secondi, il dispositivo si spegne automaticamente.


▲ Misurazione


L'intervallo del tempo di misurazione è di 15 secondi, a una distanza di 1-5 cm.


Prima di usare il dispositivo, si prega di leggere attentamente il manuale e di conservarlo per consultazioni future.

- ⚠ Questo termometro non è stato concepito per sostituirsi a un consulto con il proprio medico. La temperatura rilevata sulla fronte serve unicamente come riferimento e non può indicare con certezza la presenza di febbre.
- ⚠ Le misure di cautela basilari devono essere sempre osservate, specialmente se il termometro viene usato nelle vicinanze di bambini o persone disabili.
- ⚠ Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- ⚠ Evitare l'esposizione diretta alla luce del sole.
- ⚠ Non toccare le lenti.
- ⚠ È proibito modificare questo dispositivo.
- ⚠ La deglutizione di piccole parti, come il sacchettino dell'imballaggio, delle batterie, del coperchio del vano batterie e altre può provocare il soffocamento.
- ⚠ Evitare di usare diluenti, alcol o petrolio per pulire il dispositivo. Maneggiare il dispositivo con cura ed evitarne la caduta da posizioni elevate.
- ⚠ Non immergere il dispositivo in sostanze liquide.

 Non lasciare mai le batterie nel vano per lunghi periodi di tempo nel caso il dispositivo non venisse utilizzato, in quanto eventuali perdite potrebbero danneggiarlo.









 Se non si intende usare il dispositivo per un periodo di tempo superiore ai 3 mesi, estrarre le batterie. Se sul display appare il simbolo di batterie esaurite, sostituirle con batteria nuove.

 Non usare contemporaneamente una batteria vecchia e una nuova.

 Questo articolo non è per uso professional.

Informazioni sulla sicurezza

▲ Per essere sicuri di usare correttamente il prodotto, è necessario attenersi sempre alle misure di cautela basilari, così come alle avvertenze e ai simboli di sicurezza riportati nel manuale:

Descrizione dei simboli	
Sull'etichetta, sul dispositivo o sui suoi accessori e in questo manuale possono essere riportati i seguenti singoli. Alcuni di essi riguardano normative e la conformità associate al dispositivo e al suo utilizzo.	
	AVVERTENZA: questo simbolo di avviso identifica i pericoli che possono cagionare gravi lesioni personali o la morte.
	ATTENZIONE: questo simbolo identifica i pericoli che possono cagionare lievi lesioni personali o provocare danni al prodotto o ad altri oggetti.
	Componente di tipo BF
	Produttore
SN	Specifica il codice seriale
	SMALTIMENTO: non smaltire questo prodotto nei rifiuti indifferenziati, in quanto è destinato alla raccolta di rifiuti speciali.
	Corrente continua
	Istruzioni per l'uso
	Documenti di riferimento accompagnatori



■ AVVERTENZA:

Non smaltire apparecchi elettronici nei rifiuti indifferenziati, bensì nelle apposite strutture di raccolta. Contattare le autorità locali per ottenere informazioni sui sistemi di smaltimento disponibili. Se gli apparecchi elettronici vengono smaltiti in discariche o in depositi di rifiuti, sostanze pericolose possono penetrare nelle falde freatiche e nella catena alimentare, arrecando danni alla salute e al benessere.

Classificazione

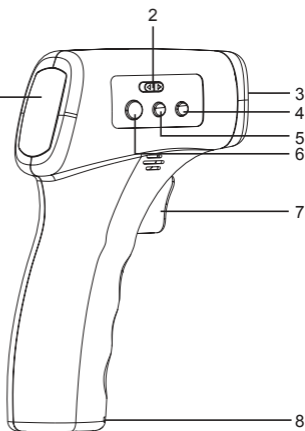
1. Apparecchio alimentato internamente;
2. Componente di tipo BF;
3. Protezione contro infiltrazioni d'acqua: IPX0;
4. Non è un apparecchio di categoria AP/APG;
5. Modalità di funzionamento: funzionamento continuo;

Avviso: prima di usarlo, l'utilizzatore deve controllare che l'apparecchio funzioni in modo sicuro e assicurarsi che sia in adeguate condizioni di utilizzo.

Struttura del prodotto

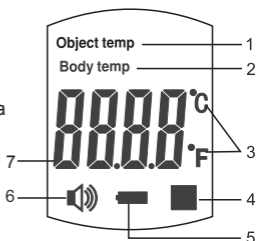
Corpo

1. Schermo del display
2. Commutatore modalità
3. Sondino con sensore
4. Pulsante meno (-)
5. Pulsante più (+)
6. Pulsante impostazioni
7. Pulsante START/STOP
8. Coperchio vano batterie



Display

1. Indicatore temperatura oggetti
2. Indicatore temperatura corporea
3. Unità di misura della temperatura
4. Modalità di memorizzazione
5. Indicatore batteria scarica
6. Indicatore sonoro
7. Lettura della temperatura




Inserimento delle batterie

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie verso la direzione della freccia.
2. Inserire 2 batterie alcaline da 1.5V AAA e assicurarsi che ciascuna batteria sia correttamente inserita in base alla polarità. Chiudere il vano batterie.



Batterie scariche e sostituzione

All'accensione del dispositivo, una volta che si mette in funzione  il dispositivo verrà mostrato il simbolo di batterie scariche. In questo caso, è necessario sostituirle con batterie nuove, altrimenti il dispositivo non funzionerà.

Tipo di batterie e sostituzione

Usare 2 identiche batterie alcaline di tipo AAA da 1.5V. Non usare le batterie successivamente alla loro data di scadenza.

Se si prevede di non usare il dispositivo per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie.

AVVERTENZA

Smaltire le batterie conformemente con le leggi federali, statali e locali. Al fine di evitare il pericolo di esplosione, non bruciare o incenerire le batterie.

Impostazioni

Come impostare il dispositivo

Display	Funzione	Descrizione
F-1	Selezione unità di misura	Passare da °C e °F e viceversa
F-2	Attivare/disattivare l'allarme sonoro	Se sullo schermo appare la dicitura "OPEN" (aperto), significa che il sonoro è attivato, mentre se appare la dicitura "CLOS", significa che è disattivato

Uso del dispositivo

Pre-misurazione

Informazioni sulla temperatura corporea normale e sulla febbre: la temperatura rilevata nelle zone della fronte e delle tempie differisce dalla temperatura interna, in quanto quest'ultima viene rilevata per via orale o rettale. Durante le prime fasi febbrili, può verificarsi l'effetto della vasocostrizione, che provoca il restringimento dei vasi sanguigni e il raffreddamento della pelle. In questo caso, la temperatura rilevata dal termometro senza contatto potrebbe essere anormalmente bassa. Pertanto, se la temperatura rilevata non corrisponde a quella percepita dal paziente, o se è anormalmente bassa, ripetere la misurazione ogni 15 minuti. Come riferimento, è anche possibile misurare la temperatura corporea interna usando un convenzionale termometro per la misurazione per via orale o rettale.

La temperatura corporea può variare da persona a persona. Inoltre, può variare in base alla modalità di rilevamento della temperatura corporea (per via ascellare, orale o rettale) e all'ora della misurazione. Qui sotto sono riportati i normali valori statistici in base alle varie modalità di rilevamento.

Si prega di tenere presente che le temperature rilevate con modalità diverse, anche nello stesso momento, non devono essere confrontate direttamente. La febbre indica che la temperatura corporea è più alta del normale. Questo sintomo può essere causato da infezioni, immunizzazione o da capi di abbigliamento eccessivamente pesanti. Alcune persone potrebbero non accusare sintomi febbrili anche se sono malate.

Queste includono, senza limitazioni, neonati di età inferiore ai 3 mesi, persone con compromissione del sistema immunitario, persone che assumono antibiotici, steroidi o antipiretici (aspirina, ibuprofene, paracetamolo), o persone affette da determinate patologie croniche. Se ci si sente ammalati senza accusare sintomi febbrili, si consiglia di rivolgersi al proprio medico.

Tabella* 1: range di temperatura corporea normale in base alla modalità di rilevamento

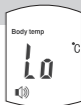
Modalità di rilevamento	Range di temperatura normale
Orale	0,6 °C (1 °F) o superiore
Rettale/auricolare	Da 0,3 °C a 0,6 °C (da 0.5 °F a 1°F) più alta rispetto alla temperatura rilevata per via orale
Ascellare	Da 0,3 °C a 0,6 °C (da 0.5 °F a 1 °F) più bassa rispetto alla temperatura rilevata per via orale

Uso del dispositivo

Procedura di misurazione

Come dispositivo di rilevamento della temperatura corporea

- 1) Selezionare la modalità Corpo (il termometro apparirà). (foto a destra)
- 2) Posizionare correttamente la sonda vicino alla fronte, assicurandosi che le superfici siano parallele ed effettuare la misurazione a una distanza di 1-5 cm. Premere il pulsante Start/Stop.
- 3) La misurazione verrà eseguita in 1 secondo; una volta completata, il termometro emetterà 3 brevi segnali acustici consecutivi e sul display sarà possibile leggere la temperatura rilevata.



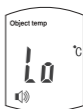
Avviso:

- Se la temperatura rilevata è inferiore ai $<37.5^{\circ}\text{C}$ (99.5°F) e superiore ai $\geq 32^{\circ}\text{C}$ (89.6°F), il colore di fondo del display sarà verde.
- Se la temperatura rilevata è superiore al valore impostato e inferiore ai $37.5\text{-}38.5^{\circ}\text{C}$ ($99.5\text{-}101.3^{\circ}\text{F}$), il termometro emetterà 1 brevi segnali acustici e il colore di fondo del display sarà arancione, indicando una situazione di allarme.
- Se la temperatura rilevata è uguale o superiore a quella al valore impostato e inferiore ai $>38.5^{\circ}\text{C}$ (109.4°F), il termometro emetterà 3 brevi segnali acustici e il colore di fondo del display sarà rosso, indicando una situazione di allarme.
- Dato che la temperatura della fronte può subire variazioni a causa di sudore, grasso e ambiente circostante, la temperatura rilevata dovrà essere considerata solo come valore di riferimento.
- Se la sonda è collocata diagonalmente rispetto alla fronte, il valore rilevato sarà influenzato dalla temperatura circostante.
- La pelle dei neonati reagisce molto velocemente alla temperatura ambiente. Pertanto, non misurare la loro temperatura in modalità senza contatto durante e dopo l'allattamento, in quanto la temperatura della pelle potrebbe essere inferiore a quella interna.
- Se rimane inattivo per 30 secondi, il termometro si spegnerà automaticamente.

Procedura di misurazione

Come rilevatore della temperatura di oggetti

1. Selezionare la modalità Object (temperatura apparirà): il display del termometro inizierà a lampeggiare. (foto a destra)
2. Posizionare correttamente la sonda vicino all'oggetto, assicurandosi che le superfici siano parallele ed effettuare la misurazione a una distanza di 1-5 cm. Premere il pulsante Start/ Stop.
3. La misurazione verrà eseguita in 1 secondi; una volta completata, il termometro emetterà 3 brevi segnali acustici consecutivi e sul display sarà possibile leggere la temperatura rilevata.



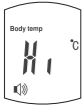
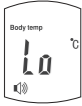
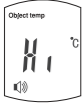
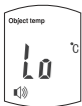
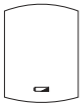
Avviso:

- Dato che la temperatura rilevata è sensibile all'ambiente circostante, il valore rilevato dovrà essere considerato unicamente come dato di riferimento.
- Se la sonda è collocata diagonalmente rispetto all'oggetto, il valore rilevato sarà influenzato dalla temperatura circostante.
- Se rimane inattivo per 30 secondi, il termometro si spegnerà automaticamente.

Risoluzione di problemi

Indicatori degli errori

Se una misurazione riporta valori anormali, sul display appariranno i seguenti simboli.

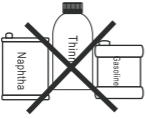

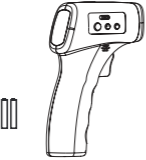
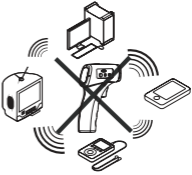
Simbolo	Rimedio
	In modalità Body (temperatura corporea). La temperatura rilevata è superiore al range di misurazione di 43 °C/109 °F. Viene mostrato su LCD con LED rosso.
	In modalità Body (temperatura corporea). La temperatura rilevata è inferiore al range di misurazione di 32 °C/89.6 °F. Viene mostrato su LCD con LED rosso.
	In modalità Object (temperatura di oggetti). La temperatura misurata è superiore al range di misurazione di 100 °C/212 °F. Oppure la temperatura ambiente è superiore al range di funzionamento del sistema di 40 °C/104 °F. Viene mostrato su LCD con LED rosso.
	In modalità Object (temperatura di oggetti). La temperatura misurata è inferiore al range di misurazione di <math><0,0\text{ °C}</math>/32.0 °F. Oppure la temperatura ambiente è inferiore all'intervallo operativo del sistema <math><5\text{ °C}</math>/41°F °F. Viene mostrato su LCD con LED rosso.
	Batterie scariche: sostituire tutte le batterie con batterie nuove.
ERRORE	Il termometro è guasto o compromesso dal campo elettromagnetico.

Cura e manutenzione

Cura del dispositivo

- Quando il dispositivo non viene utilizzato, riporlo nella sua custodia.
- Pulire il dispositivo con un panno soffice e asciutto. Non usare detergenti abrasivi o contenenti sostanze volatili.
- Non immergere mai il dispositivo o le sue componenti in acqua.

Manutenzione

<p>Non pulire il dispositivo con nafta, diluenti, benzina e simili.</p>	<p>Conservare il dispositivo in un luogo pulito e asciutto. Non esporre il dispositivo a temperature troppo calde o troppo fredde, a umidità e alla luce solare diretta.</p>
	
<p>Se il dispositivo non verrà usato per un periodo uguale o superiore ai 3 mesi, rimuovere le batterie.</p>	<p>Non usare il dispositivo in presenza di campi elettromagnetici in grado causare interferenze (cellulari, forni a microonde nelle vicinanze ecc.).</p>
	

Avviso: se il dispositivo non viene usato correttamente o sottoposto alla manutenzione prevista, decliniamo qualunque responsabilità in merito a problemi di qualità.

Scheda tecnica


Descrizione	Termometro a infrarossi senza contatto
Display	Display digitale LCD
Localizzazione dei punti di misurazione	Fronte e superficie di oggetti
Range di misurazione	Modalità Body (temperatura corporea): 32,0 °C~43,0 °C (89.6 °F~109.4 °F); modalità Object (temperatura di oggetti): 0,0 °C~100,0 °C (32.0 °F~212.0 °F)
Unità di misura della temperatura	°C/°F
Risoluzione del display	0,1 °C/0.1 °F
Precisione	±0,2 °C/± 0.4 °F (entro il range di 35.0°C~42.0°C/95.0°F~107.6°F)
Funzione di memorizzazione	Ultima memorizzazione dei valori rilevati
Fonte di alimentazione	2 batterie alcaline AAA
Spegnimento automatico	Dopo 30 secondi
Peso del dispositivo	Circa 93 gr (senza batterie)
Dimensioni del dispositivo	95 mm x 45 mm x 155 mm
Ciclo di vita delle batterie	In normali condizioni, può consentire di effettuare 500 misurazioni
Accessori	Manuale
Temperatura di esercizio	Modalità Body (temperatura corporea): 10,0 °C~40,0 °C/50.0 °F -104.0 °F; modalità Object (temperatura di oggetti): 5°C~40,0°C/41,0°F~104,0°F
Temperatura di conservazione	Temperatura >-20°C~+55°C/-4.0°F ~+131.0°F; umidità: un RH≤ 85% non provoca condensa; evitare urti, esposizione diretta alla luce solare o alla pioggia durante il trasporto


Informazioni sulla sicurezza


▲ Questo dispositivo non presenta difetti di produzione e nei materiali. Se usato correttamente, è coperto da una garanzia di 1 anno a decorrere dalla data di acquisto.


▲ Interventi di riparazione coperti da questa garanzia: il nostro agente autorizzato deve essere informato di eventuali guasti rilevati nel periodo di validità della garanzia. Questa garanzia copre le componenti e gli interventi di riparazione, fermo restando che il dispositivo sia stato usato correttamente. Qualunque difetto derivante da cause naturali, come inondazioni, uragani ecc., non è coperto da questa garanzia. Inoltre, questa garanzia non copre i danni causati dall'uso scorretto e non conforme con le istruzioni, i danni accidentali, danni causati da manomissioni o interventi di manutenzione eseguiti da persone tecnici non autorizzati.

▲ Nei seguenti casi, la garanzia sarà considerata nulla: se il termometro è stato usato in modo non corretto, in caso di abuso o mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale relativamente alle istruzioni, o in caso di interventi di modifica o riparazione non autorizzati.

 Il dispositivo non necessita di taratura.

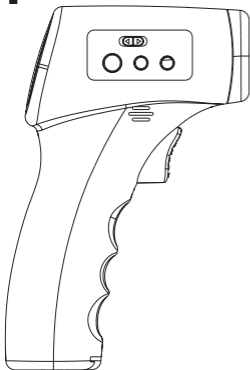
 Il dispositivo non è riparabile non contiene parti che possano essere mantenute dall'utilizzatore.

 ShenZhen Medek Bio-Medical Co., Ltd.
INDIRIZZO: No. 101 Wenhao Industrial Park No.13 Yuanxin Road
Tongle Community, Baolong Street, Longgang District. 518116
Shenzhen P.R.China

 Denominazione: Shanghai International Holding Corp.GmbH
(Europe)
Indirizzo: Eiffestrasse 80,20537 Hamburg, Germany

© copyright Edco Deutschland GmbH
Siemensstr. 31 47533 Kleve
Deutschland. Made in P.R.C.
www.grundigaccessories.com
© The Grundig trademark is used
under license

Ψηφιακό θερμόμετρο υπερύθρων για το μέτωπο



Εγχειρίδιο Οδηγιών

Customer Model:MDI907 Factory Model:MDI903

Συμβουλή: Ο λανθασμένος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει ανακριβές

Πίνακας Περιεχομένων

Εισαγωγή	2
Πληροφορίες Ασφάλειας	3
Δομή προϊόντος	6
Εγκατάσταση μπαταρίας	7
Ρύθμιση	8
Χρήση του προϊόντος	9
Αντιμετώπιση προβλημάτων	12
Φροντίδα και συντήρηση	13
Προσδιορισμός	14
Πληροφορίες εγγύησης	15

Εισαγωγή

▲ Το νέο θερμόμετρό σας για το μέτωπο χωρίς επαφή χρησιμοποιεί προηγμένη τεχνολογία υπεράυθρων (IR) για τη μέτρηση της θερμοκρασίας άμεσα και με ακρίβεια στο μέτωπο ή σε αντικείμενο.

▲ Είναι εύκολο στη χρήση και χρειάζεται λιγότερο χρόνο μέτρησης. Αυτό το θερμόμετρο δεν χρειάζεται να έρθει σε επαφή με το σώμα ή το αντικείμενο και έτσι διασφαλίζεται η ασφάλεια και η υγιεινή. Ο εργονομικός σχεδιασμός του καθιστά αυτό το θερμόμετρο απλό και πολύ εύκολο να ελέγξετε τη θερμοκρασία. Χρειάζεται μόνο 1 δευτερόλεπτο για τη μέτρηση και την ανάγνωση.

▲ Λειτουργίες σώματος και αντικειμένου

Αυτό το θερμόμετρο υποστηρίζει τη μέτρηση της θερμοκρασίας σώματος και αντικειμένων. Το εύρος μέτρησης της λειτουργίας αντικειμένου είναι 0,0 έως 100,0 °C (32,0 °F ~ 212,0 °F). Αυτό σημαίνει ότι εκτός από τη λήψη της θερμοκρασίας του σώματος, υποστηρίζει επίσης τη λήψη της θερμοκρασίας επιφάνειας του αντικειμένου όπως εξηγείται παρακάτω,

.Θερμοκρασία της επιφάνειας του γάλακτος σε μπουκάλι

.Θερμοκρασία της επιφάνειας του μπάνιου μωρού

.Θερμοκρασία περιβάλλοντος

▲ Ο ήχος προειδοποίησης ακούγεται όταν η θερμοκρασία σώματος είναι πάνω από 38.5 °C, ο ήχος προειδοποίησης ακούγεται 3 φορές.

▲ Λειτουργία μνήμης

Αποθηκεύει έως και 1 σύνολο πρόσφατων δεδομένων μέτρησης.

▲ Αυτόματη απενεργοποίηση

Αυτόματη απενεργοποίηση όταν παραμείνει σε αδράνεια για 30 δευτερόλεπτα.

▲ Μέτρηση

Το μέσο χρονικό διάστημα μέτρησης σε 15 δευτερόλεπτα και η απόσταση μέτρησης είναι 1-5 εκ.

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Πληροφορίες Ασφάλειας

⚠️ Αυτό το θερμόμετρο δεν προορίζεται να υποκαταστήσει τις συμβουλές του γιατρού σας. Η θερμοκρασία σκαναρίσματος στο μέτωπο χρησιμεύει μόνο ως αναφορά. Δεν μπορεί να είναι απόφαση για τον πυρετό.

⚠️ Οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας πρέπει πάντα να λαμβάνονται υπόψιν, ειδικά όταν το θερμόμετρο χρησιμοποιείται πάνω ή κοντά σε παιδιά και άτομα με ειδικές ανάγκες.

⚠️ Παρακαλούμε τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά.

⚠️ Αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως.

⚠️ Μην αγγίζετε το φακό.

⚠️ Δεν επιτρέπεται τροποποίηση αυτής της συσκευής.

⚠️ Η κατάποση μικρών εξαρτημάτων, όπως της τσάντας συσκευασίας, της μπαταρίας, του καλύμματος της μπαταρίας και ούτω καθεξής μπορεί να προκαλέσουν ασφυξία.

⚠️ Παρακαλούμε μην χρησιμοποιείτε παράγοντα αραίωσης, αλκοόλ ή βενζίνη για να καθαρίσετε το προϊόν. Παρακαλούμε μεταχειριστείτε το απαλά και αποφύγετε την πτώση από ψηλό σημείο.

⚠️ Παρακαλούμε μην το βυθίζετε σε υγρά.

⚠️ Μην αφήνετε ποτέ τις μπαταρίες στη θήκη για τις μπαταρίες για μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς να κάνετε χρήση, καθώς ενδέχεται να έχουν διαρροή και να προκαλέσουν ζημιά στη μονάδα.









⚠️ Παρακαλούμε αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν δεν σκοπεύετε να κάνετε χρήση εντός 3 μηνών. Αντικαταστήστε με νέες μπαταρίες εάν το προϊόν εμφανίζει το σύμβολο χαμηλής μπαταρίας.

⚠️ Μην συνδυάζετε τις παλιές και τις καινούριες μπαταρίες μαζί.

⚠️ Αυτό το άρθρο δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Πληροφορίες Ασφάλειας

▲ Για να διασφαλιστεί η σωστή χρήση του προϊόντος, πρέπει να ακολουθούνται πάντα τα βασικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των προειδοποιήσεων και των προειδοποιητικών συμβόλων που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών:

Περιγραφές συμβόλων	
Τα ακόλουθα σύμβολα ενδέχεται να εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο, στην ετικέτα, στη συσκευή ή στα αξεσουάρ της. Μερικά από τα σύμβολα αντιπροσωπεύουν πρότυπα και συμμόρφωση που σχετίζονται με τη συσκευή και τη χρήση της.	
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η ειδοποίηση εντοπίζει κινδύνους που μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
	ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η ειδοποίηση εντοπίζει κινδύνους που μπορεί να προκαλέσουν μικρό τραυματισμό, ζημιά στο προϊόν ή υλικές ζημιές.
	Τύπος BF εφαρμοσμένου μέρους
	Κατασκευαστής
SN	Καθορισμός σειριακού αριθμού
	ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν στα απόβλητα του δήμου. Είναι απαραίτητη η συλλογή τέτοιων αποβλήτων ξεχωριστά για ειδική επεξεργασία.
	Άμεσο ρεύμα
	Οδηγίες λειτουργίας
	Συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα



■ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ :

Μην απορρίπτετε ηλεκτρικές συσκευές στα απόβλητα του δήμου, χρησιμοποιήστε τις ξεχωριστές εγκαταστάσεις συλλογής απορριμάτων. Επικοινωνήστε με την τοπική αυτοδιοίκηση για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής. Εάν οι ηλεκτρικές συσκευές απορρίπτονται σε χώρους υγειονομικής ταφής ή χωματερές, επικίνδυνες ουσίες μπορεί να διαρρεύσουν στα υπόγεια ύδατα και να μπουν στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία και την ευημερία σας.

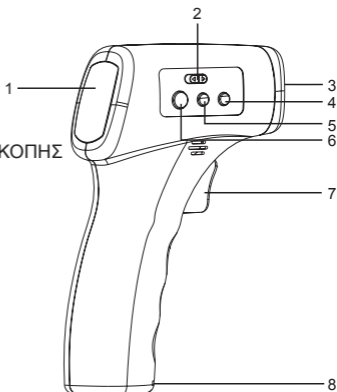
Ταξινόμηση

- 1.Εσωτερικά τροφοδοτούμενος εξοπλισμός ,
- 2.Τύπος BF εφαρμοσμένο μέρος ,
- 3.Προστασία από την εισροή νερού: IPX0 ,
- 4.Εξοπλισμός που δεν είναι κατηγορίας AP/APG ,
- 5.Τρόπος λειτουργίας : Συνεχής λειτουργία ,

Σημείωση : ο χρήστης πρέπει να ελέγξει ότι ο εξοπλισμός λειτουργεί με ασφάλεια και να διασφαλίζει ότι βρίσκεται σε καλή κατάσταση λειτουργίας πριν από τη χρήση του .

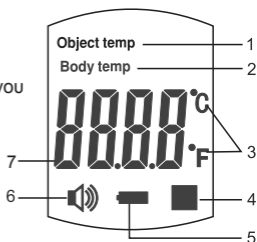
Σώμα

1. Οθόνη
2. Διακόπτης λειτουργίας
3. Δοκιμή αισθητήρα
4. Κουμπί Κάτω (-)
5. Κουμπί Πάνω (+)
6. Κουμπί Ρύθμισης
7. Κουμπί ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ
8. Κάλυμμα Μπαταρίας



Οθόνη

1. Ένδειξη θερμοκρασίας αντικειμένου
2. Ένδειξη θερμοκρασίας σώματος
3. Μονάδα θερμοκρασίας
4. Λειτουργία μνήμης
5. Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας
6. Ένδειξη ήχου
7. Ανάγνωση θερμοκρασίας




Εγκατάσταση Μπαταρίας

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας από τη θήκη της μπαταρίας ανάλογα με την κατεύθυνση του βέλους.
2. Τοποθετήστε 2 αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους 1,5 V AAA και βεβαιωθείτε ότι κάθε μπαταρία βρίσκεται στη σωστή κατεύθυνση. Κλείστε το κάλυμμα της μπαταρίας.



Χαμηλή μπαταρία και αντικατάσταση

Κατά την ενεργοποίηση, θα εμφανιστεί  το σύμβολο χαμηλής μπαταρίας

όταν το προϊόν αρχίσει να λειτουργεί, και θα πρέπει να κάνετε αντικατάσταση με νέες μπαταρίες, διαφορετικά το προϊόν δεν μπορεί να λειτουργήσει.

Τύπος και αντικατάσταση μπαταρίας

Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε 2 AAA πανομοιότυπες 1,5V αλκαλικές μπαταρίες. Μην χρησιμοποιείτε τις μπαταρίες μετά την ημερομηνία λήξης τους.

Παρακαλούμε αφαιρέστε τις μπαταρίες αν δεν χρειάζεται να κάνετε χρήση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απορρίψτε την μπαταρία σύμφωνα με όλους τους ομοσπονδιακούς, πολιτειακούς και τοπικούς νόμους. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και έκρηξης, μην καίτε ή αποτεφρώνετε την μπαταρία.

Ρύθμιση

Πώς να το ρυθμίσετε

Οθόνη	Λειτουργία	Περιγραφή
F-1	Επιλογή μονάδας	Εναλλαγή μεταξύ Μονάδας °C και °F
F-2	Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση ήχου ειδοποίησης	Το "ΑΝΟΙΓΜΑ" στην οθόνη σημαίνει ότι ο ήχος είναι ενεργοποιημένος Το "ΚΛΕΙΣΙΜΟ" στην οθόνη σημαίνει ότι ο ήχος είναι απενεργοποιημένος

Χρήση του προϊόντος

Προ-μέτρηση

Σχετικά με την Κανονική Θερμοκρασία Σώματος και τον Πυρετό Η θερμοκρασία στο μέτωπο και στην περιοχή του κροτάφου διαφέρει από την εσωτερική θερμοκρασία, η οποία λαμβάνεται από το στόμα ή από το ορθό. Η αγγειοσυστολή, μια επίδραση που συστέλλει τα αιμοφόρα αγγεία και δροσίζει το δέρμα, μπορεί να συμβεί κατά τα πρώτα στάδια του πυρετού. Σε αυτήν την περίπτωση, η θερμοκρασία που μετράται από το θερμόμετρο χωρίς επαφή μπορεί να είναι ασυνήθιστα χαμηλή. Εάν, συνεπώς, η μέτρηση δεν ταιριάζει με την αντίληψη των ασθενών ή είναι ασυνήθιστα χαμηλή, επαναλάβετε τη μέτρηση κάθε 15 λεπτά. Ως αναφορά, μπορείτε επίσης να μετρήσετε την εσωτερική θερμοκρασία του σώματος χρησιμοποιώντας ένα συμβατικό στοματικό ή ορθικό θερμόμετρο.

Η θερμοκρασία του σώματος μπορεί να διαφέρει από άτομο σε άτομο. Επίσης, διαφέρει ανάλογα με τη θέση στο σώμα και την ώρα της ημέρας. Παρακάτω παρουσιάζονται τα στατιστικά φυσιολογικά εύρη από διαφορετικούς ιστότοπους.

Παρακαλούμε λάβετε υπόψη ότι οι θερμοκρασίες που μετρώνται από διαφορετικούς ιστότοπους, ακόμη και ταυτόχρονα, δεν πρέπει να συγκρίνονται άμεσα. Ο πυρετός δείχνει ότι η θερμοκρασία του σώματος είναι υψηλότερη από την κανονική. Αυτό το σύμπτωμα μπορεί να προκληθεί από λοίμωξη, βαριά ρούχα ή ανοσοποίηση. Μερικοί άνθρωποι μπορεί να μην παρουσιάσουν πυρετό ακόμη και όταν είναι άρρωστοι.

Αυτά περιλαμβάνουν, αλλά δεν περιορίζονται σε, βρέφη ηλικίας κάτω των 3 μηνών, άτομα με μειωμένο ανοσοποιητικό σύστημα, άτομα που λαμβάνουν αντιβιοτικά, στεροειδή ή αντιπυρετικά (ασπιρίνη, ιβουπροφαίνη, ακεταμινοφαίνη) ή άτομα με ορισμένες χρόνιες ασθένειες. Συμβουλευτείτε το γιατρό σας όταν αισθάνεστε άρρωστοι ακόμη και αν δεν έχετε πυρετό.

Πίνακας* 1 Εύρος Κανονικής Θερμοκρασίας Μέρους Σώματος

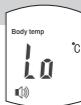
Μέρος Σώματος	Εύρος Κανονικής Θερμοκρασίας
Από το στόμα	0.6°C (1°F) ή περισσότερο
Ορθός/Αυτί	0.3°C έως 0.6 °C (0.5 °F έως 1°F) υψηλότερη από τη στοματική θερμοκρασία
Μασχαλαία (μασχάλη)	0.3°C έως 0.6°C(0.5°F έως 1°F) χαμηλότερη από τη στοματική θερμοκρασία

Χρήση του προϊόντος

Διαδικασία μέτρησης

Ως Θερμόμετρο Σώματος

1) Επιλέξτε Body Mode, θα εμφανιστεί η μονάδα θερμοκρασίας(εικόνα στα δεξιά)



2) Μετακινήστε τον αισθητήρα κοντά στο μέτωπο, βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας είναι ίσιος και κάντε μέτρηση σε απόσταση εντός 1-5 εκ. Πατήστε το κουμπί Έναρξη/Διακοπή.



3) Η μέτρηση θα ολοκληρωθεί σε 1 δευτερόλεπτα, όταν ολοκληρωθεί, μπορείτε να ακούσετε 3 σύντομα μπιπ, την ίδια στιγμή, η μέτρηση θα εμφανιστεί



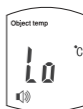
Σημείωση :

- Εάν η μέτρηση είναι $<37.5^{\circ}\text{C}$ (99.5°F) και $\geq 32^{\circ}\text{C}$ ($89.6\text{t},\text{F}$) 1 η Οθόνη θα έχει πράσινο οπίσθιο φωτισμό.
- Εάν η μέτρηση είναι >ρυθμισμένη τιμή ειδοποίησης πυρετού $37.5-38.5^{\circ}\text{C}$ ($99.5-101.3^{\circ}\text{F}$), η μέτρηση θα εμφανιστεί μαζί με 1 σύντομα ηχητικά σήματα, ο πορτοκαλί οπίσθιος φωτισμός διαρκεί όσο η ειδοποίηση.
- Εάν η μέτρηση είναι \geq ρυθμισμένη τιμή ειδοποίησης πυρετού $>38.5^{\circ}\text{C}$ (109.4°F), η μέτρηση θα εμφανιστεί μαζί με 3 σύντομα ηχητικά σήματα, ο κόκκινος οπίσθιος φωτισμός διαρκεί όσο η ειδοποίηση.
- Καθώς η θερμοκρασία μέτρησης του μετώπου ενδέχεται να επηρεάζεται από τον ιδρώτα, το λάδι και το περιβάλλον, η ένδειξη πρέπει να λαμβάνεται μόνο ως αναφορά.
- Εάν ο αισθητήρας τοποθετηθεί υπό γωνία κοντά στο μέτωπο κατά τη μέτρηση, η ανάγνωση θα επηρεαστεί από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- Το δέρμα των μωρών αντιδρά πολύ γρήγορα στη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Επομένως, μην πάρετε τη θερμοκρασία τους με το θερμόμετρο χωρίς επαφή κατά τη διάρκεια/μετά το θηλασμό, επειδή η θερμοκρασία του δέρματος μπορεί να είναι χαμηλότερη από την εσωτερική θερμοκρασία του σώματος.
- Το θερμόμετρο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν παραμείνει αδρανές για 30 δευτερόλεπτα.

Διαδικασία μέτρησης

Ως Θερμόμετρο Αντικειμένου

1. Επιλέξτε Mode Mode, θα εμφανιστεί η μονάδα θερμοκρασίας. (εικόνα στα δεξιά)
2. Μετακινήστε τον αισθητήρα κοντά στο αντικείμενο, βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας είναι ίσιος και πραγματοποιήστε την μέτρηση σε απόσταση εντός 1-5 εκ. Πατήστε το κουμπί Έναρξη/Διακοπή για να πραγματοποιήσετε τη μέτρηση
3. Η μέτρηση θα ολοκληρωθεί σε 1 δευτερόλεπτο, όταν έχει ολοκληρωθεί, μπορείτε να ακούσετε 3 σύντομα μπιπ, ταυτόχρονα, η μέτρηση θα εμφανιστεί στην οθόνη



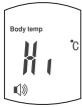
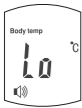
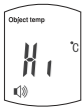
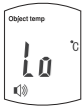

Σημείωση :

- Καθώς η θερμοκρασία σκαναρίσματος αντικειμένων είναι πιθανό να επηρεαστεί από το περιβάλλον, η ένδειξη πρέπει να λαμβάνεται μόνο ως αναφορά.
- Εάν ο αισθητήρας τοποθετηθεί υπό γωνία κοντά στο αντικείμενο που σκανάρεται, η ένδειξη θα επηρεαστεί από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- Το θερμόμετρο απενεργοποιείται αυτόματα εάν παραμείνει αδρανές για 30 δευτερόλεπτα.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Δείκτες σφάλματος

Τα ακόλουθα σύμβολα θα εμφανιστούν στην οθόνη όταν η μέτρηση δεν είναι φυσιολογική

Σύμβολο	Διόρθωση
 The image shows a rectangular LCD display with a white background. At the top left, it says "Body temp". In the center, the letters "Hi" are displayed in a large, bold, black font. To the right of "Hi" is a small "°C" symbol. At the bottom left, there is a small speaker icon with sound waves.	Στη Λειτουργία Σώματος. Η μετρούμενη θερμοκρασία είναι πάνω από το Εύρος Μέτρησης των $>43.0^{\circ}\text{C}$ (109.4°F) Εμφανίζεται στην οθόνη LCD με κόκκινο LED.
 The image shows a rectangular LCD display with a white background. At the top left, it says "Body temp". In the center, the letters "Lo" are displayed in a large, bold, black font. To the right of "Lo" is a small "°C" symbol. At the bottom left, there is a small speaker icon with sound waves.	Στη Λειτουργία Σώματος. Η μετρούμενη θερμοκρασία είναι κάτω από το Εύρος Μέτρησης των $<32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$) Εμφανίζεται στην οθόνη LCD με κόκκινο LED.
 The image shows a rectangular LCD display with a white background. At the top left, it says "Object temp". In the center, the letters "Hi" are displayed in a large, bold, black font. To the right of "Hi" is a small "°C" symbol. At the bottom left, there is a small speaker icon with sound waves.	Στη Λειτουργία Αντικειμένου. Η μετρούμενη θερμοκρασία είναι πάνω από το Εύρος Μέτρησης των $>100^{\circ}\text{C}$ (212°F) Ή η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πάνω από το εύρος λειτουργίας του συστήματος $>40^{\circ}\text{C}$ (104°F) Εμφανίζεται στην οθόνη LCD με κόκκινο LED.
 The image shows a rectangular LCD display with a white background. At the top left, it says "Object temp". In the center, the letters "Lo" are displayed in a large, bold, black font. To the right of "Lo" is a small "°C" symbol. At the bottom left, there is a small speaker icon with sound waves.	Στη Λειτουργία Αντικειμένου. Η μετρούμενη θερμοκρασία είναι κάτω από το Εύρος Μέτρησης των $<0,0^{\circ}\text{C}$ (32.0°F). Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από το εύρος λειτουργίας του συστήματος $<5^{\circ}\text{C}$ (41°F) Εμφανίζεται στην οθόνη LCD με κόκκινο LED.
 The image shows a rectangular LCD display with a white background. At the bottom center, there is a small, black battery icon.	Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή αντικαταστήστε όλες τις φθαρμένες μπαταρίες με καινούργιες.
ΣΦΑΛΜΑ	Το σύστημα θερμομέτρου δεν λειτουργεί σωστά ή επηρεάζεται από τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Φροντίδα και συντήρηση

Φροντίστε την κύρια μονάδα

- Κρατήστε το προϊόν στη θήκη αποθήκευσης όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Καθαρίστε το προϊόν με ένα μαλακό στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή πτητικά καθαριστικά.
- Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν ή οποιοδήποτε από τα "εξαρτήματά του" στο νερό.

Συντήρηση

<p>Μην καθαρίζετε το προϊόν με νάφθα, αραιωτικό ή βενζίνη κ.λπ.</p>	<p>Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό μέρος. Μην υποβάλετε το προϊόν σε υπερβολική θερμοκρασία, υγρασία, κρύο και άμεση ηλιακή ακτινοβολία.</p>
	
<p>Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν το προϊόν δεν θα χρησιμοποιηθεί για 3 μήνες ή περισσότερο.</p>	<p>Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν υπό την επίδραση ηλεκτρομαγνητισμού Παρεμβολές (κοντινά κινητά τηλέφωνα, φούρνος μικροκυμάτων κ.λπ.)</p>
	

Σημείωση: Δεν θα είμαστε υπεύθυνοι για οποιοδήποτε πρόβλημα ποιότητας εάν δεν φροντίζετε και συντηρείτε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες.

Προδιαγραφή


Περιγραφή	Θερμόμετρο για το Μέτωπο Χωρίς Επαφή με Υπέρυθρες
Οθόνη	LCD ψηφιακή οθόνη
Εντοπισμός μέτρησης	Μέτωπο και επιφάνεια αντικειμένου
Εύρος μέτρησης	Λειτουργία σώματος 32.0°C~43.0°C(89.6°F~109.4°F); Λειτουργία αντικειμένου 0.0~100.0°C(32.0°F-212.0°F);
Μονάδα θερμοκρασίας	°C/°F
Ανάλυση οθόνης	0.1°C/0.1°F
Ακρίβεια	±0.2°C/±0.4°F (εντός 35.0°C~42.0°C/95.0°F~107.6°F)
Λειτουργία μνήμης	Τελευταία μνήμη τιμών μέτρησης
Πηγή ισχύος	2 AAA αλκαλικές μπαταρίες
Αυτόματη απενεργοποίηση	Σε 30 δευτερόλεπτα
Βάρος κύριας μονάδας	Περ. 93gr(δεν περιλαμβάνονται οι μπαταρίες)
Μέγεθος κύριας μονάδας	95mm*45mm*155mm
Διάρκεια ζωής μπαταρίας	Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για 500 φορές σε κανονικές συνθήκες
Εξαρτήματα	Εγχειρίδιο οδηγιών
Περιβάλλον λειτουργίας	Λειτουργία σώματος 10.0°C~40.0°C/50.0 °F -104.0°F Λειτουργία αντικειμένου 5°C~40,0°C/41,0°F~104,0°F
Περιβάλλον αποθήκευσης	Θερμοκρασία >-20°C~+55°C/-4.0°F ~+131.0°F Υγρασία: RH≤ 85% δεν συμπυκνώνεται, αποφύγετε τις συγκρούσεις, το ηλιακό κάψιμο ή τη βροχή κατά τη μεταφορά


Πληροφορίες εγγύησης


▲ Το προϊόν έχει εγγύηση ότι δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα στην λειτουργία του και στα υλικά υπό κανονική χρήση για περίοδο 1 έτους από την ημερομηνία αγοράς.

▲ Για επισκευή βάσει αυτής της εγγύησης. Ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός μας πρέπει να ενημερωθεί για την βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης. Αυτή η εγγύηση καλύπτει μόνο ανταλλακτικά και υπηρεσίες εργασίας υπό κανονικές λειτουργίες. Οποιοδήποτε ελάττωμα προέρχεται από φυσικές αιτίες, π.χ. πλημμύρες, τυφώνας κ.λπ., δεν καλύπτονται από αυτήν την εγγύηση. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει επίσης ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση του προϊόντος που δεν ανταποκρίνεται στις οδηγίες, από τυχαία ζημιά ή παραβίαση ή επισκευή από μη εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους σέρβις.

▲ Τα ακόλουθα θα εξαιρούνται από αυτήν την εγγύηση - εάν έχει γίνει στο θερμόμετρο κακή χρήση, κατάχρηση ή αμέλεια στο να ακολουθηθούν οι οδηγίες του εγχειριδίου όσον αφορά στην σκόπιμη και μη εξουσιοδοτημένη επισκευή ή μετατροπή.

 Η συσκευή δεν απαιτεί βαθμονόμηση.

 Η συσκευή δεν είναι επισκευάσιμη και δεν περιέχει κανένα ανταλλακτικό

 ShenZhen Medek Bio-Medical Co.,Ltd.
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: No. 101 Wenhao Industrial Park No.13 Yuanxin Road
Tongle Community, Baolong Street, Longgang District. 518116
Shenzhen P.R.China



Όνομα: Shanghai International Holding Corp.GmbH(Europe)
Διευθυνση: Eiffestrasse 80,20537 Hamburg,Germany